

## Протобиблские надписи

**Аннотация:** Библское письмо - это *нерасшифрованные десять надписей*, найденные французским востоковедом Морисом Дюнаном во время раскопок в Библе в 1928 - 1932 гг. и опубликованные им в книге «*Byblia Grammata*», Beyrouth, 1945 [34]. Найденные артефакты (фрагмент каменной стелы, содержащий 10 строк, две бронзовые таблички, четыре бронзовые спатулы и три надписи на камне) относятся к концу III - середине II тыс. до н.э. Помимо этого, в Библе М. Дюнан нашел бронзовую статуэтку, относящуюся к XVIII в. до н.э., на которой было изображено пять знаков (рис.1). И эти пять знаков М. Дюнан назвал «инкунабулой алфавита». По его мнению, алфавит возник в промежутке между XXII и XVIII вв. до н.э. [34, 6]

Библские надписи пытались прочитать Э.П. Дорм (1946), А. Йирку (1946), Г.Ф. Турчанинов (1960), Собельман (1961), Мартин (1962), Менденхолл (1985), Гарбини (1988), Ян Бест (2009). Все исследователи, кроме Г.Ф. Турчанинова, рассматривают библские надписи с позиций *семитского* языка, а Г.Ф. Турчанинов связывает их с протоабхазским языком [34]. Считается, что библское письмо является *слоговым*, *читается справа налево* и в нем *отсутствуют гласные*.

Мы прочитали указанные выше надписи и, кроме них, дополнительно рассмотрели еще три надписи, опубликованные в работах Р. Пешича [26], И.Е. Гельба [4], Д. Дирингера [6] и В.А. Истрина [10]. Все исследованные нами тексты оказались написанными *буквенной, консонантно – вокалической письменностью с использованием фонограмм, логограмм, идеограмм и большого количества лигатур. Направление письма слева направо. Язык надписей - диалектный русский.*

### Надпись на бронзовой статуэтке.

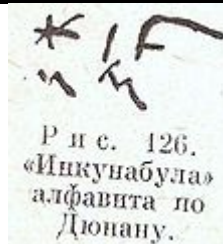


Рис. 1. Надпись на бронзовой статуэтке, XVIII в. до н.э. [6, с. 246]

М. Дюнан, считая, что знаки, нарисованные на статуэтке, написаны способом бустрофедон, прочитал их как «L(I)Amn» или «ко (мне), Амон!» [6, с. 246]. И.М. Дьяконов, принимая вертикальную черту за знак словораздела, читает надпись как «L'MN», «Амону» или «принадлежит Амону» [6, с. 246]. Надпись на бронзовой статуэтке, действительно, сделана способом *бустрофедон*. Верхние три знака читаются *слева направо*, нижние два знака – *справа налево*. Всего пять знаков. Первый знак – это звезда, которая означает понятие «бог», как у шумеров, и которая ставится перед именами других богов, чтобы указать, что данный бог является ипостасью единого Бога [25, с.136]. Как отголосок данной традиции, в этрусском тексте из города Перуджи [12, с. 101, 102] перед словосочетанием Вел Тина или Великий Тина (Тина - это этрусский громовержец) вместо звезды стоят точки. Второй знак – это, вероятно, буква I (И), т.к. разделительная черточка должна быть меньшего размера. Третья буква – это буква А. Примерно такого вида буква А встречается в венецком и дорийском текстах [12], и также найдена в протосинайском тексте [13]. Четвертый и пятый знак - это буквы М и Н (N). Надпись читается так: «\* И АМоНу» или «БОГУ И АМОНУ», а если принять второй знак за разделительный, то просто «БОГУ АМОНУ». Очевидно, бронзовая статуэтка являлась votivным предметом. Появление в Библе надписи с посвящением египетскому богу Солнца Амону можно объяснить тем, что в XX – XVIII вв. до н.э. Библ был формально включен в состав Египетской державы, и его правители считались египетскими заместниками [9, с. 210].

Спатула №1.

Дешифрована осенью 2011 г.

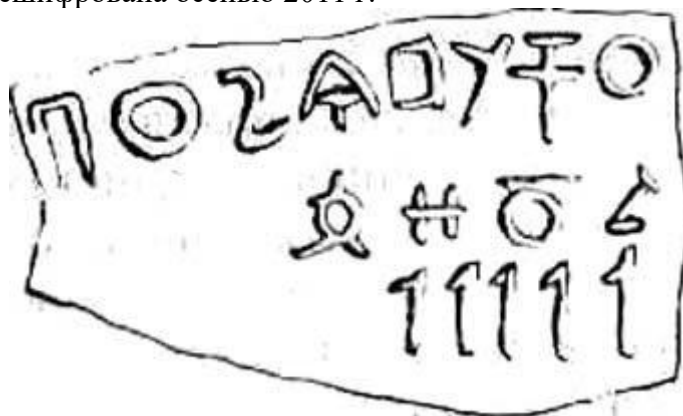


Рис. 2. Спатула из Библа с псевдоиероглифической надписью [6, с.195, рис. 96; 11, с.149].  
Размер 7 x 3,7 см [7]

Текст читается *слева направо* и буквально сразу: ПОСТАВ УТОЧ  
ОНО С 11111

Но, разберем по порядку. В верхней строке *слева направо* слитно написаны два слова, которые после транскрипции *русскими буквами* и разделения на слова читаются так: ПОСТАВ УТОЧ. Четвертый знак является лигатурой букв Т и А. Пятый знак – это греческая дигамма F с очень короткой ножкой, т.е. буква В. Седьмой знак лигатура букв Т и Ч, где Ч изображается крестиком +. Ранее «крест» встретился в этрусских текстах для обозначения букв С, Ш и в дорийском тексте для обозначения буквы Х [12]. ПОСТАВ, ПОСТАВЬ – глагол в повелительном наклонении. УТОЧ, УТОЧЬ – ПРЯМО, как *утка* ныряет. Кстати, в трипольском тексте нами было прочитано слово УТКАМ в значении ПРЯМО [20]. В. Даль [5]: ст. утыкать. Утычь, утычью – тычком, концом прямо, отвесно. Во второй строке *слева направо* написаны два слова: ОНО С или ОНО СИ. ОНО – местоимение, ср. р. С – СИ, указательное местоимение. В. Даль [5]: ст.он. Онсий, онсица (црк.) – он, оный, он самый; оно (вост., сиб.) – то самое. Первая буква О нарисована в виде идущего человечка (он), на второй букве О сверху лежит единичка (вероятно, контур спатулы), которую и надо поставить прямо. Внизу нарисованы пять единичек, которые показывают, как надо поставить спатулу при ее использовании, то есть единички воспроизводят контур вертикально стоящей спатулы. Итак, окончательный текст на спатуле читается следующим образом: ПОСТАВЬ ПРЯМО ОНО СИ. Указательное местоимение СИ в виде лигатуры двух букв встретится в следующем тексте.

Спатула № 2. Дешифрована осенью 2011 г.

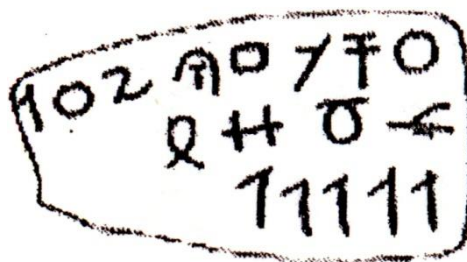


Рис. 3. Надпись из Библа, XIV в. до н.э. [26, с. 40, табл. XIX, слева; 4, с. 154, рис. 84]

В тексте две строки, которые следует читать *слева направо*. После замены «библских» букв на буквы русского алфавита и разделения на слова

читаем: ПОСТАУ УТОЧ

ОНО СИ 11111

переводим: ПОСТАВЬ ПРЯМО ОНО СИ

Данная надпись слово в слово совпадает с предыдущей. И предмет, на который она нанесена, формой своей похож на спатулу. Изменились лишь незначительно контуры букв П, С, О

и лигатура букв А и Т. Указательное местоимение СИ изображено в виде лигатуры букв С и I (И), в то время, как в первой надписи указательное местоимение было в виде одной буквы С. В слове ПОСТАВЬ, вместо буквы В в виде греческой дигаммы, стоит небольшой прямоугольник, обозначающий букву У, ПОСТАУ. Графема У в виде небольшого прямоугольника встречается в этрусском Лемносском тексте [12] и в карийских текстах [14]. На второй букве О во второй строке нарисована черточка. Это не до конца прорисованный контур спатулы, который пять раз повторяется в третьей строке и показывает, как надо поставить спатулу, чтобы начать соскрести грязь и масло с тела. Обращает на себя внимание разное окончание в слове *поставь*: ПОСТАВ и ПОСТАУ. Аналогичная замена букв *в* и *у* встречается, например, в новгородском говоре [5, т.1, LX].

Возможно, рассмотренные первые две надписи являются прорисовками с лицевой и оборотной стороны одной и той же спатулы, поскольку совпадают тексты, их оформление и контуры артефактов.

**Спатула № 3.** Дешифрована 19.07.2014 г.

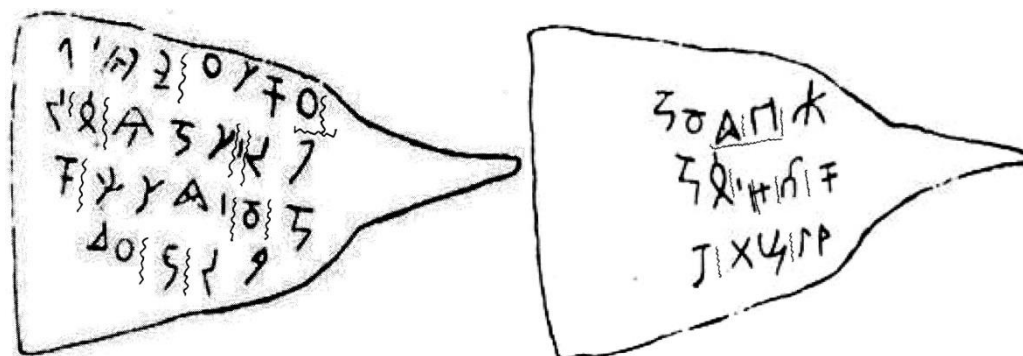


Рис.4. Спатула с псевдоиероглифической надписью (лицевая и оборотная сторона) [6, с.194, рис. 95.2; 35]. Размер 9 x 4,3 см [7]. Показано разделение на слова и подчеркнуты места, где на стыке двух слов выпала одна буква

После замены «библиских» букв на буквы русского алфавита и разделения текста на слова читаем *слева направо*:

**Лицевая сторона.**

1. П'ТАВ ОУТОЧ О
2. НО ТАЗУ И НП
3. ТЕ ХУХАИ ТО С
4. ИДО Н НР

**Чтение:**

1. ПосТАВ ОУТОЧЬ О –
2. НО в ТАЗУ И НаПо –
3. ТЕЙ, ХУХАИ ТО, С –
4. ИДО На НаРах.

**Перевод:**

1. ПОСТАВЬ ПРЯМО О –
2. НО в ТАЗУ И ПРОПО –
3. ТЕЙ, УДАРЯЯ ТЕМ, С –
4. ИДЯ НА НАРАХ.

**Пояснения к тексту лицевой стороны.**

**Строка 1.** П'ТАВ – ПОСТАВЬ. После буквы П стоит апостроф, заменяющий выпущенные буквы О и С. Буквы Т и А совмещены в лигатуру. ОУТОЧ, ОУТОЧЬ – ПРЯМО. Буквы Т и Ч представлены в виде лигатуры, см. текст двух первых спатул. О – это начальная буква слова ОНО,

которое кончается на следующей строке. Эта же буква одновременно принадлежит и слогу ТОЧ предыдущего слова.

**Строка 2.** НО. Начало слова находится на первой строке, это местоимение ОНО. ТАЗУ – в ТАЗУ, пр.п. Буквы Т и А находятся в лигатуре. И – союз. НП, НаПо – начало слова, которое кончается на следующей строке.

**Строка 3.** ТЕЙ, НАПОТЕЙ – ВСПОТЕЙ, ПРОПОТЕЙ [5]. Первый знак в строке является лигатурой букв Т и Е. Аналогичная графема для буквы Е встретится в тексте спатулы № 6. ХУХАИ – ХУХАЯ, УДАРЯЯ. Буквы Х и А соединены в лигатуру. Слово хух, хук в значении *удар, ударь* есть в финикийском тексте «Ахирама» [15], венецких текстах [12], в тексте Лемносской стелы [12], в надписи на серебряной чаше из кургана Иссык [19]. ТО – ТЕМ, буквы Т и О находятся в лигатуре. С – первая буква деепричастия СИДО, СИДЯ, которое заканчивается на следующей строке.

**Строка 4.** ИДО – конец слова СИДО. Буквы И и Д совмещены в лигатуре. Н – НА, предлог. НР – НаРаХ, НАРАХ, пр.п. Нары – это широкая лавка [5].

#### **Оборотная сторона.**

1. ЗОЛУ АПИ МУКУ
2. СО ИИ Т [фаллос - логограмма] ТЧ
3. Т ХУ ПР

#### **Чтение:**

1. ЗОЛУ на АПИ МУКУ –
2. СО. ИИ если Твой «фаллос» ТоЧи –
3. Т, из ХУе Пури.

#### **Перевод:**

1. ЗОЛУ на ЗЕМЛЮ МУКУ–
2. СЕЯТЬ. И если ТВОЙ «фаллос» ТОЧИ –
3. Т, из ХУЕ ПУРИ. Это народный способ тушения золы.

#### **Пояснения к тексту оборотной стороны.**

**Строка 1.** ЗОЛУ, в.п. Буквы Л и У объединены в лигатуру. АПИ – на АПИ, на ЗЕМЛЮ, в.п. Буква А вычленяется из лигатуры букв Л и У, т.е. третий знак является лигатурой трех букв Л, У, А. Буквы П и I (И) также совмещены в лигатуру. АПА, АПИ в значении ЗЕМЛЯ встречается у этрусков, ретов, в западногреческой письменности [12], у каров [14], скифов, коптов, в протопалестинских надписях в виде ОПА [17], на нижнем Дону и Кубани [27]. Последний знак этой строки является лигатурой букв М, У, К, У (У повторяется дважды), которые образуют начало слова МУКУ-, окончание которого находится на следующей строке.

**Строка 2.** СО – окончание слова с предыдущей строки. МУКУСО – МУКУСЕЯТЬ. В. Даль [5]: мукосеянье – действие просеивающего муку на решето или сито. ИИ – союз. Т – ТВОЙ, притяжательное местоимение. Далее нарисован пурящий фаллос, который прочитывается словом хуе, поскольку такое слово упоминается в следующей строке. Ранее это слово было найдено в этрусском [12], дорийском [12], финикийском [15] и карийском [14] текстах. А близкая картинка есть в дорийском тексте [12]. ТЧ – начало слова ТоЧиТ, ТОЧИТ. Буквы Т и Ч находятся в лигатуре.

**Строка 3.** Т – конец слова ТОЧИТ. ХУ – ХУе, р. п. ПР, Пури – ПУРИ. В. Даль [5]: пурить (пск.), ударение на первом слоге – точить жидкость струей, мочиться.

#### **Спатула № 4.** Дешифрована 28.07.2014 г.

По мнению М. Дюнана надпись относится к XIV в. до н.э., а В.А. Истрин относит ее к X – XI вв. до н.э. Ж. Феврие предлагает следующий перевод надписи: «Асдрубалу девяносто сиклей серебра мы дали. Если ты возместишь кредит для тебя и мой кредит для меня...» [10, с. 276]. Странный текст для спатулы – лопаточки, используемой в бане для ударов по телу. После замены «библиских» букв на русские и разделения текста на слова получили следующие строки при чтении *слева направо*:

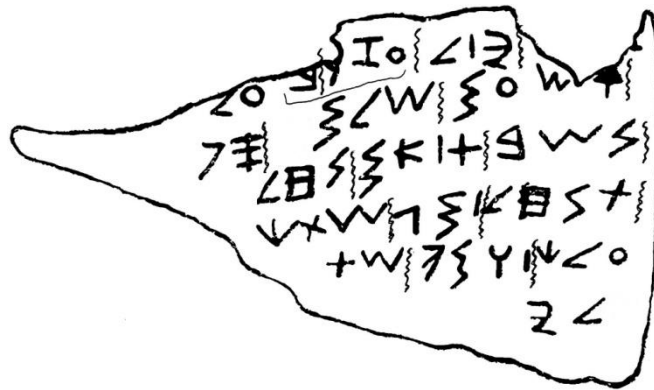


Рис. 5. Образец финикийской надписи X – XI в. до н.э. [10, с. 276, рис. 77] или «Спатула ‘Азрубала» [6, с. 249, рис. 129.3]. Показано разделение на слова и подчеркнуто место, где на стыке двух слов выпала одна буква

1. ЛОБ БУИО ЛИВ
2. УШ МЛЖ МОЖТ
3. ЛХН МАИТ БЖН
4. УТС ПМИ СХНТ
5. ТЖ ПИМЕИ УЛО
6. ВЛ

**Чтение:**

1. ЛОБ БУИ<sup>н</sup>О ЛИВ<sup>а</sup>ет<sup>с</sup>я.
2. УШ Мал<sup>л</sup>Жена МОЖ<sup>е</sup>Т
3. в ЛоХа<sup>н</sup>Ь вМАИ<sup>т</sup>Ь к БаЖе<sup>н</sup>Ому,
4. УТа<sup>ц</sup>ить ПаМ<sup>х</sup>И. СоХ<sup>н</sup>у<sup>т</sup>ь.
5. ТаЖе ПаИМЕИ. УЛО –
6. ВиЛ?

**Перевод:**

1. ЛОБ БУЙНО ОБЛИВАЕТСЯ.
2. ПОСЛЕ МАЛЖЕНА МОЖЕТ
3. в ЛОХАНЬ ВЛЕЗТЬ к ЖЕЛАННОМУ,
4. чтобы УТАЩИТЬ БОЛЕЗНИ. ОБСОХНУТЬ.
5. ПОТОМ ПОИМЕЙ. УЛОВИЛ?

**Пояснения к тексту.**

**Строка 1.** ЛОБ – синоним слову муж, мужчина. БУИО – БУЙНО, наречие. В. Даль [5]: буй – смелый, храбрый, шумный; буево – бойко, смело, дерзко, лихо; буйный, буян. Слово ЛОБ заканчивается на букву Б, а слово БУЙНО начинается на букву Б, поэтому на стыке одна буква Б выпадает. ЛИВ – ЛИВАЕТСЯ, ОБЛИВАЕТСЯ. Лить, ливать.

**Строка 2.** УШ – УЖЕ, ПОСЛЕ, наречие. В. Даль [5]: уже, уж, ужо – погода, позже, после. Мы также произносим УШ. МЛЖ – МАЛЖЕНА, МОЛОДАЯ ЖЕНА. В. Даль [5]: малженки (юж., зап.) – супруги, муж да жена; малжена. Слово «малжены» встретилось в иберийской надписи на вазе из Лирии [21]. МОЖТ – МОЖЕТ, глагол, 3-е лицо, ед.ч., н.вр.

**Строка 3.** ЛХН – в ЛОХАНЬ, в.п. МАИТ – МАИТЬ, ВМАИТЬ, ВЛЕЗТЬ. В. Даль [5]: ст. маять. «Насилу вмаялся в толпу, влез, втискался». БЖН – к БАЖЕНОМУ, ЖЕЛАННОМУ. В. Даль [5]: баженьый (арх., влгд., нвгр., твр.) – желанный, сердечный, милый.

**Строка 4.** УТС – УТАСИТЬ, УТАЩИТЬ. ПМИ – ПаМ<sup>х</sup>И, ПАМХИ, БОЛЕЗНИ. В. Даль [5]: памха (нвг., твр.) – болезнь, мор; памжа (зап., пск.) – невзгода, беда. СХНТ – СоХ<sup>н</sup>у<sup>т</sup>ь, СОХНУТЬ, ОБСОХНУТЬ.

**Строка 5.** ТЖ – ТАЖЕ, ПОТОМ. В. Даль [5]: таже (црк.) – потом, затем, после. ПИМЕИ – ПоИМЕЙ, ПОИМЕЙ. Буквы П и И (I) находятся в лигатуре. УЛО –

**Строка 6.** ВЛ – Вил, ВИЛ. Это окончание слова УЛОВИЛ, которое начинается на предыдущей строке и написано с вопросительной интонацией.

**Спатула № 5.** Дешифрована 12.09.2014 г.

После замены библских букв на буквы русского алфавита и разделения текста на слова читаем *слева направо*:

**Лицевая сторона.**

1. С ПОС УТЧ Б
2. КУ : ТИХЕ ХУ СО
3. ЧТ СЛУУУЕ

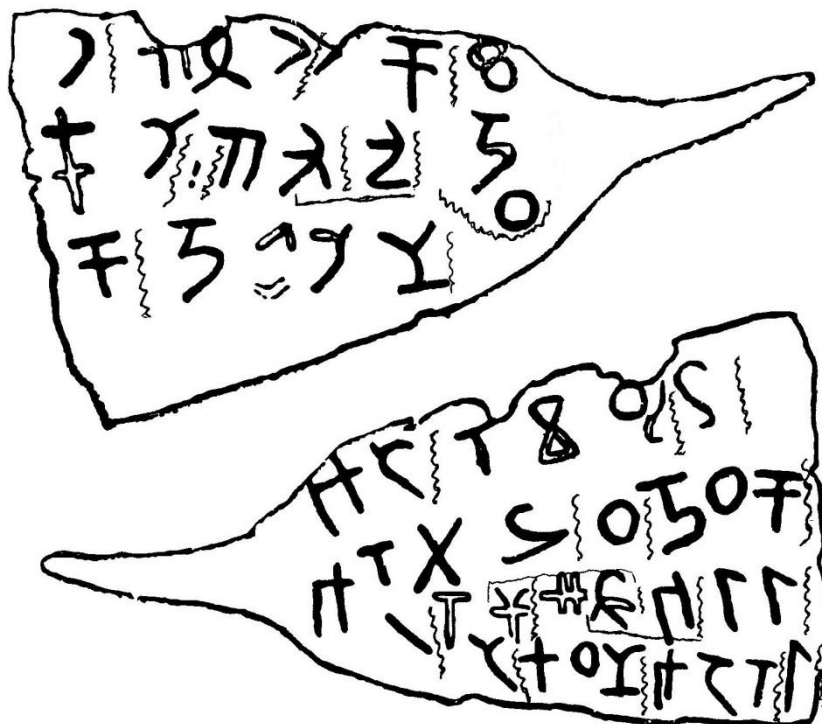


Рис. 6. Спатула из Библи с псевдоиероглифической надписью (лицевая и оборотная сторона) [6, с.196, рис. 97]. Размер 9,8 x 5 см [7]. Показано разделение на слова и подчеркнуты места, где на стыке двух слов выпала одна буква

**Чтение.**

1. Се ПОСТАвь УТОЧь на Бо –
2. КУ : ТИХЕ ХУе СО –
3. ЧиТ, СЛИЯ

**Перевод.**

1. СЕ ПОСТАВЬ ПРЯМО на БО –
2. КУ : ТИХО ХУЕ СО –
3. ЧИТ, СЛИВАЯ

**Пояснения к тексту.**

**Строка 1.** С – СЕ, НЫНЕ, наречие. ПОС – ПОСТАВЬ. УТЧ – УТОЧЬ, ПРЯМО (см. тексты 1-3). От буквы У видна только ножка, которая находится точно под V - образным разломом на спатуле. Буквы Т и Ч соединены в лигатуру. Б – начало слова.

**Строка 2.** КУ – конец слова «на БОКУ», пр.п. Далее стоит разделительное двоеточие. ТИХЕ – ТИХО, наречие. Слово составлено из двух лигатур: Т, И и Х, Е. Буква Х из этой лигатуры одновременно принадлежит и следующему слову ХУ – ХУе. СОЧИТ – ТОЧИТ. В. Даль [5]: сочить – точить, цедить или выпускать струей. Буква О написана под буквой С.

**Строка 3.** ЧТ – это окончание слова СОЧИТ. Буквы Ч и Т находятся в лигатуре. СЛУУУЕ – СЛИЯ, СЛИВАЯ. СЛИЯ – дееспричастие от глагола СЛИТЬ. Две буквы У (V) находятся под буквой Л, третья буква У стоит в строке. Такое протяжное У имитирует, вероятно, струю.

### Оборотная сторона.

1. НУ ТХОЛ С
2. ПТХН О СОЧТ
3. И ТУТ ТУНЕ ХПИ ПП
4. У ТОЕ ПНТ П

### Чтение.

1. с НУдом ТуХОЛЬ. Се
2. ПоТуХНет Оли СОЧИТ.
3. И ТУТ ТУНЕ ХаПИТЬ ПиП -
4. У ТОЕ. ПиНаТЬ Пипу.

### Перевод.

1. с ПОТУГОЙ ЗАТХЛОСТЬ. ВОТ
2. ПОТУХНЕТ ИЛИ СОЧИТ.
3. И ТУТ ДАРОМ ХАПАТЬ БОЧКУ
4. ТАМ. ПИНАТЬ БОЧКУ.

### Пояснения к тексту.

**Строка 1.** НУ – с НУДОМ, с ПОТУГОЙ. В. Даль [5]: нуд – нуда, потуга, частое побуждение к моче. ТХОЛ – ТУХОЛЬ, ЗАТХЛОСТЬ. В. Даль [5]: тухоль, тухлость – затхлость, вонь. С – Се, ВОТ.

**Строка 2.** ПТХН – ПОТУХНЕТ. О – ОЛИ, ИЛИ, союз. СОЧТ – СОЧИТ. Буквы Ч и Т соединены в лигатуру.

**Строка 3.** И, союз. ТУТ, наречие. Вертикальная лигатура, составленная из букв У и Т, является общей для двух соседних слов *тут* и *туне*, поэтому используется один раз. Но можно слово ТУТ образовать и с помощью графемы У, с которой начинается 3-я строка. ТУНЕ – ДАРОМ, наречие. В. Даль [5]: туне – даром, напрасно, без пользы. Буква Е находится в лигатуре с буквой Х, с которой начинается следующее слово ХПИ – ХАПИТЬ, ХАПАТЬ. В. Даль [5]: хапать (юж., зап.) – хватать, брать жадно, силою, красть. Буква П находится в лигатуру с буквой I (И). ППУ – ПИПУ, БОЧКУ. В. Даль [5]: пипа – мера вина, бочка в 40-50 ведер. Буква У данного слова, находится на следующей строке.

**Строка 4.** У – окончание слова с предыдущей строки. ТОЕ – ТАМ, наречие. В. Даль [5]: тойды (арх.) – там, туда. ПНТ – ПИНАТЬ, толкать ногой. П – ПИПУ.

**Спатула № 6.** Дешифрована 13 – 16. 09. 2014 г.

Тексты на обеих сторонах спатулы написаны *слева направо*. После транскрипции русскими буквами и разделения на слова получились следующие строки.

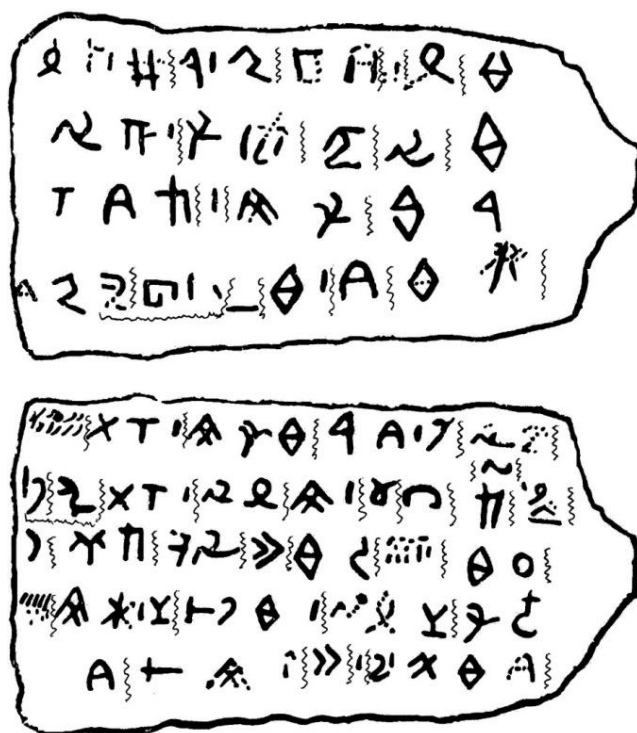


Рис. 7. Спатула из Библа с псевдоиероглифической надписью (вверху - лицевая сторона, внизу - оборотная) [6, с.195, рис. 96]. Размер 9 x 4,5 см [7]. Показано разделение на слова и подчеркнуты места, где на стыке двух слов выпала одна буква

**Лицевая сторона.**

1. ОПН ВИС ОПА : И О У
2. ЛУПЕИ УХИЛИТИ СХ ЛУ У
3. ТАТИ И РУХ УР
4. АЗУ УПИЛИ И УИ А УИКА

**Чтение.**

1. ОПНи ВИС с ОПА : И Оно У –
2. ЛУПЕИ, УХИЛИТИся, по СуХому ЛУБУ. У –
3. ТАТИ И РУХло. УР –
4. АЗУ УПИЛИ. И УИ А УИКА

**Перевод.**

1. ПОСТАВЬ ВВЫСЬ с ЗЕМЛИ : И ТЕМ У –
2. ДАРЯЙ, НАГНУВШИСЬ, по СУХОМУ ЛУБУ. У –
3. ТАЩИ И РУХЛЯДЬ.
4. УДАРЫ УБАВЬ. И УЙ И УЙКА

**Пояснения к тексту.**

**Строка 1.** ОПН – ОПНИ, ПОСТАВЬ. В. Даль [5]: опнуть – стать; опнуться – стать в пень; «шел, шел, да призадумался и опнулся», стал. ВИС – ВВЫСЬ, ВВЕРХ, наречие. В предыдущих текстах 1-3, 5 писали «поставь уточь, т.е. прямо». ОПА – с ЗЕМЛИ, р.п. Буквы О и П соединены в один знак. Далее стоит разделительное двоеточие. И – союз, графема нарисована с точкой внизу. О – ОНО, переводим ТЕМ. У – начало слова, которое переходит на следующую строку.

**Строка 2.** ЛУПЕИ – УЛУПЕЙ, УЛУПИ, УДАРЯЙ. В. Даль [5]: улупить мячом – зачкать, засалить, запятнать. Буквы Л и У соединены в лигатуру, а буква П находится в лигатуре с буквой Е. УХИЛИТИся – НАГНУВШИСЬ. Это слово написано с помощью двух лигатур: лигатуры букв У, Х и лигатуры букв Л, И, Т, И. В. Даль [5]: хилить – нагибать, наклонять, пригибать к земле. СХ – по СУХОМУ, д.п. Буквы С и Х составляют лигатуру. ЛУ – ЛУБУ, д.п. Буквы Л и У соединены в



лигатуру. В. Даль [5]: луб – подкорье, исподняя кора, покрывающая блонь; лубье – что-либо залубенелое, заскорузлое; луботь – заскорузлая кожа; лубянеть – твердеть. М. Фасмер [30]: луб – кора, лыко; luba (лит.) – тесина, доска; lubo (др. прусск.) – тесина. У- начало слова, которое кончается на следующей строке.

**Строка 3.** ТАТИ, УТАТИ, УТАЦИ. Вторая буква Т находится в лигатуре с буквой І (И). И – союз. РУХ – РУХЛО, РУХЛЯДЬ. В. Даль [5]: рухло – пожитки, скарб. Буквы У и Х находятся в лигатуре. УР – начало слова.

**Строка 4.** АЗУ – окончание слова УРАЗУ, УДАРЫ. В. Даль [5]: ураз (нвг., арх.) – удар, ушиб, рана, увечье. Слово УРАЗУ кончается на букву У, а следующее слово УПИЛИИ начинается на букву У, поэтому на письме одна буква У выпадает. УПИЛИИ – УБАВЬ. В. Даль [5]: упиливать, упилить – убавить, отпилить. Буквы П и Л находятся в лигатуре. И – союз. УИ – УЙ, мужчина, муж. Согласно В. Далю, уй – дядя по матери [5]. Слово УЙ встретилось в этрусском [12], пуническом и в протопалестинском тексте из Лахиша [17]. Вряд ли, везде оно обозначает *дядю по матери*. Возможно, это *муж, мужчина*. А – союз в значении И [5]. УИКА – УЙКА, жена УЯ [5]. Буквы И, К, А записаны в виде лигатуры, в которой четко видна только буква К, а две другие буквы вычленяются предположительно.

#### **Оборотная сторона.**

1. /// ХТИ РУБУ РАИУ ЛУСС С
2. ИС СУ ХТИ УЛО РИ О С ТИ ‘ОЛИ
3. С ХУТИ ВЛУ СС УСИ /// УО
4. /// РЖИЕ ЕСУИ НОЕ ХУСТ
5. А ТЕРП СС И СИИХУА

#### **Чтение.**

1. /// ХиТИть РУБУ РАИУт. ЛУССи Сис
2. ИС СУпи ХиТИть. УЛОВил РИБУ О Супи ТИ, ОЛИ
3. Сис ХУТИт ВеЛУ. СиС УСИ /// УтОнули.
4. /// РаЖИЕ ЕСУди НОЕт и ХУСТ –
5. А укрывают. ТЕРПи СиС И СИИХУА.

#### **Перевод.**

1. /// ХИТИТЬ РЫБУ СОВЕТУЮТ. ЛУЧШЕ НЫНЕ
2. ИЗ СУПА ХИТИТЬ. УЛОВИЛ РЫБУ В СУПЕ ТЫ, ПОКА
3. НЫНЕ ХОРОНИТ ВЕЛУ. НАМЕДНИ ВСЕ /// УТОНУЛИ.
4. /// ЗДОРОВЫЕ ЗДЕСЬ ТОСКУЮТ и ХОЛСТОМ укрывают.
5. ТЕРПИ НЫНЕ И до СИХУА.

**Пояснения к тексту.** В надписи на оборотной стороне присутствуют три идеографических знака ///, означающие воду.

**Строка 1.** ХТИ – ХИТИТЬ, ПОХИТИТЬ. РУБУ – РЫБУ, в.п. Буквы У и Б совмещены в лигатуру. РАИУ – РАИУТ, РАЮТ, СОВЕТУЮТ. В. Даль [5]: райть (юж.) – советовать, раздумывать. ЛУССи – ЛУЧШЕ, наречие. Буквы Л, У совмещены в лигатуру. Две буквы С также нарисованы в виде лигатуры. Под лигатурой ЛУ нарисована горизонтально буква S, это наречие СЕ, СЕЙЧАС.

**Строка 2.** ИС – ИЗ, предлог. СУ – СУПА, р.п. Предлог кончается на букву С, а следующее слово начинается на букву С, поэтому одна буква С при написании слов выпадает. Под буквой У нарисована точка, возможно, это выпущенный слог ПИ. ХТИ – ХИТИТЬ. УЛО – УЛОВИЛ, буквы У и Л в лигатуре. РИ – РЫБУ, в.п.. О – В, предлог [5]. С – СУПЕ, пр.п. ТИ – ТЫ, буквы в лигатуре. Дальше вверху строки нарисована запятая. ОЛИ – ПОКА, союз [5]. Буквы составляют лигатуру, написанную вертикально.

**Строка 3.** С – СИАСИ, НЫНЧЕ. ХУТИ – ХУТИт, ХОРОНИТ [5]. Буквы Х и У находятся в лигатуре, также в лигатуру объединены буквы Т, И. ВЛУ – ВЕЛУ, ВЕЛЕС. Л и У в лигатуре. СС – СИАСИ, НАМЕДНИ [5]. УСИ – ВСЕ. Буквы С и И соединены в лигатуру. УтО – УТОНУЛИ.

**Строка 4.** РЖИЕ – РАЖИЕ, ЗДОРОВЫЕ [5]. ЕСУИ – ЕСУДИ, ЕСУДЫ, ЗДЕСЬ [5]. НОЕ – НОЮТ. В. Даль [5]: ныть – болеть, тосковать; сердце ноет, тоскует. М. Фасмер [30]: *nyti* (чеш.) – изнывать, тосковать. ХУСТ - окончание слова на следующей строке.

**Строка 5.** А – окончание слова ХУСТА, ХОЛСТОМ. Слово написано с помощью двух лигатур – букв Х, У и С, Т. В. Даль [5]: хуста (юж., зап.) – кусок холста, ширинка, платок; *шелком хусту вышивала*. А.Н. Афанасьев [1, с. 455]: хустка ж. – головной платок. ТЕРП – ТЕРПИ. Буквы Т и Е находятся в лигатуре. СС – СИАСИ, НЫНЕ. И – союз. СИИХУА – СИХУА, СЕКОВОЙ. Буквы Х и И (I) находятся в лигатуре. В. Даль [5]: секать – приговаривать по привычке *се*; «и до сековой поры» (кстр.) – до сих пор. Мы часто говорим «от сих до сих».

### КАМНИ.

**Загадочная надпись.** Прочитана осенью 2011 г.

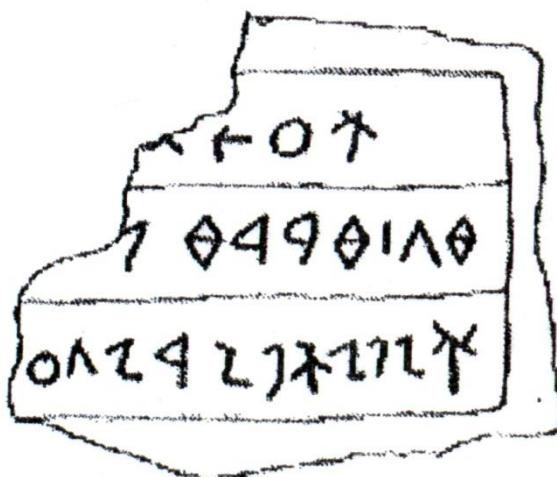


Рис. 8. Загадочная надпись на каменном обломке из Библа, ~1400 г. до н.э. [26, с. 40, табл. XIX, справа; 4, с. 129, рис. 67]

Текст состоит из трех строк. Каждая строка написана *слева направо*. После транскрипции *русскими буквами* и транслитерации получается 11 слов:

1. на СИ ОПА
2. ПУР БУИЛУ
3. ОЛ ЗРЖ СК ХЗ ПС ТУХУ

**Чтение:**

1. НА СИ ОПА
2. ПУРи БУИЛУ.
3. Оли ЗаРеЖешь, СеКом ХоЗай, ПаСи ТУХУ.

**Перевод:**

1. НА ЭТОЙ ЗЕМЛЕ
2. ПРОТКНИ БУИЛУ.
3. ЕСЛИ ЗАРЕЖЕШЬ, СЕКОМ КОЛОТИ, ПРИПАСАЙ ТУШУ.

**Пояснения к тексту.**

**Строка 1.** Камень слева сверху разбит, но видна черточка, которую можно связать с буквой А. Дальше идут слова СИ ОПА. СИ – ЭТОЙ, указательное местоимение. ОПА – ЗЕМЛЕ, пр.п. Слово СИ написано в виде лигатуры букв С и I(И), где I в виде горизонтальной черточки. Последний знак в строке – это лигатура двух букв П и А. Возможно, верхняя строка начинается с предлога НА: НА СИ ОПА. У этрусков, умбров, карийцев и скифов земля называлась АПА. А на нижнем Дону и на Кубани поклонялись богине земли, которую звали Апия, Опия, Опс [27, с. 47]. У римлян ОПС, ОПА была богиней плодородия и урожая [31, с. 539].

**Строка 2.** Первые три знака образуют слово ПУР - ПУРИ, ПОРИ. В. Даль [5]: пороть, порнуть, пырнуть – проткнуть, пробить тычком, уколom. Остальные пять знаков читаются словом БУИЛУ – БЫКА, в.п. В. Даль [5]: буйла, буйло – турецкий, азиатский бык, корова; буйло (нижн.) – лось; бу – бык (греч.) [28].

**Строка 3.** ОЛ – ОЛИ, союз. В. Даль [5]: оли (стар.) – даже, пока, доколе, *если*. Мы говорим *коли*. ЗРЗ – ЗАРЕЖЕШЬ. Графема Z используется для двух букв, З и Ж. СК – СЕКОМ, тв.п. Буква К (седьмой знак) находится в лигатуре с буквой Х следующего слова ХЗ, ХОЗАЙ, КОЛОТИ. В. Даль [5]: хозать, хознуть (нвгр., прм., влгд.) – колотить, хлопнуть, грохнуть. ПС – ПАСИ, ПРИПАСАЙ. Букве С соответствует графема Z. В. Даль [5]: ст. пасти – припасать, держа в запасе, про нужду; паси вино к празднику; паси хлеба (в запас). ТУХУ - ТУШУ, в.п. - это последний знак строки. Слово исполнено в виде лигатуры из четырех букв Т, У, Х, У. В. Даль [5]: тухнуть – потухать, затухать, гаснуть, угасать; жизнь тухнет – угасает; тухлый человек – вялый, сонный.

На рис. 9 представлены надписи на трех камнях. Средний камень называется *фрагментом каменной стелы*.

**Надпись на верхнем камне.** Дешифрована 08.01.2015.

В строке сверху *слева направо* написано ПИИ И. Первый знак является лигатурой букв П и И, при этом буква И нарисована пунктиром. В слове выпущена буква Н. В средней строке написано ПООСЛ, ПООСОЛ, ПООСОЛИ. Вторая пунктирная буква – это буква О. Внутри буквы С, которая нарисована горизонтально, стоит точка, заменяющая еще одну букву О, и пунктиром обозначена буква Л. Знак в третьей строке не прочитан. Итак, на камне написано ПИИ И ПООСОЛИ. В. Даль [5]: пинать, пнуть – толкать ногою, ударить носком ноги. Аналогичные действия запечатлены на бронзовой табличке (рис. 12): *мясо ударить, но не лапой, а пинать*.

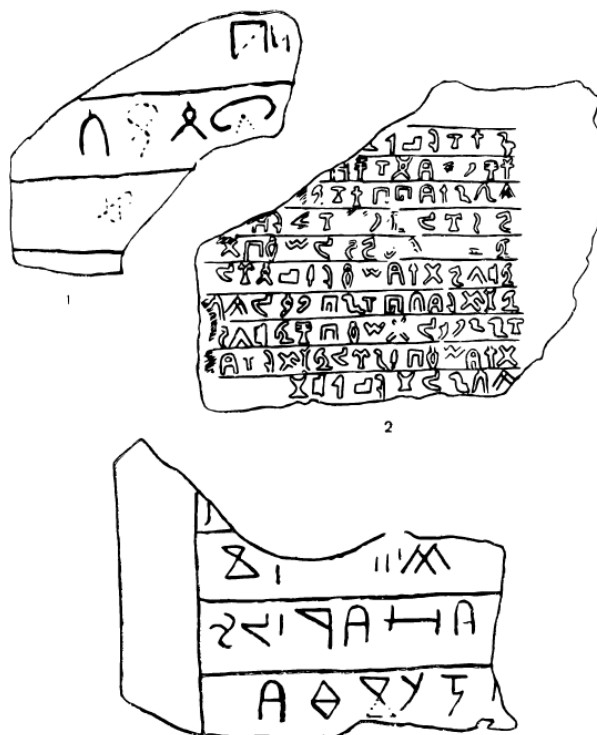


Рис. 9. Псевдоиероглифические надписи из Библа на камне [6, с. 197, рис. 98]

**Надпись на нижнем камне.** Дешифрована 12.09.2014 г.

Надпись неполная. Ее начало отсутствует. Но, тем не менее, оставшиеся три строки прочитать можно. И после транскрипции русскими буквами трех последних строк и деления их на слова читаем *слева направо* и сверху вниз следующее:

1. ХИ ||| «РЫБА» В кавычки заключена логограмма.

2. УНИ РАНА
3. А УХУСИ

**Чтение.**

1. ХИти ||| «РЫБУ»
2. УНИ РАНА
3. Али УХУСИ

**Перевод.**

1. ЛОВИ ||| РЫБУ
2. ЛУЧШЕ РАНО.
3. ИЛИ ОГРАБЬ.

**Пояснения к тексту.**

**Строка 1.** ХИ – ХИти, ХИТИ, ЛОВИ. В. Даль [5]: хитить – похитить, ухитить; исхитить – похищать, отымать, исторгать, вырывать, брать силою. М. Фасмер [30]: chytiti (чеш.) – хватать, ловить. Следующий знак не до конца прорисован, но тенденция ясна – он является схематическим изображением рыбы. В данной надписи этот знак является логограммой и читается словом «РЫБУ», д.п. Перед знаком РЫБА нарисованы три вертикальные черточки |||, это идеограмма, символизирующая воду, из которой надо выловить рыбу.

**Строка 2.** УНИ – ЛУЧШЕ, наречие. В. Даль [5]: уне (црк.) – лучше. Это слово есть в тексте бронзовой таблички (рис.12), а также в тексте карфагенской таблички [15]. РАНА – РАНО, наречие. Мы также говорим *рана*. Действительно, рыбу лучше ловить ранним утром. *Хитить рыбу советуют* и в надписи на спатуле № 6.

**Строка 3.** А – АЛИ, ИЛИ, союз. В. Даль [5]: али – или, либо. УХУСИ – ОГРАБЬ. М. Фасмер [30]: хуса (рус.– ц.слав.) – набег, засада; хусити – разбойничать; хуса (серб. - хорв., стар.) – грабеж.

**Надпись на фрагменте каменной стелы.** Дешифрована в январе 2015г.

Этот артефакт называется *фрагментом каменной стелы*. Слева сверху от камня отбит довольно большой кусок, поэтому нет начала четырех верхних строк. Читаем надпись сверху вниз и слева направо. После транскрипции русскими буквами и разделения на слова получился следующий текст, в котором в кавычках заключена логограмма «УТКА».



Рис. 10. Разделение на слова волнистыми линиями надписи на фрагменте каменной стелы. Подчеркнуто место, где на стыке двух слов выпала одна буква (1 строка), и выделено сверху в 7 строке слово «отплау»

1. .... Д ПЛУТ ТТ «УТКА»
2. .... АШ ТОХА С ШТУ

3. .... Д ТТ ППЛАТ КПР
4. .... НАУ СИСТ ИИ СХТ ИИИ Н ТС С
5. Х ПЛС Н СС УУ [возможно, идеограмма палисада без жердей] Д
6. Н ХОЛ РУЛ С АХ ХС ЛОРД
7. ПР Н БС ПКТ ОТПЛАУ ХИТ
8. С ЛОРД ШПЛ СОХ Н ИСК КТ
9. АУ УХИТ Н ХК РПУ САТ Х
10. ЕРО ПЛУЕ Н КПР

### Чтение.

1. .... Да ПЛУТ Тут, «УТКА».
2. .... АШ ТОХА Се ШТУка
3. .... Да Тут ПоПЛАТать КаПеР
4. .. НАУйденю СИСТемать ИИ СёХТать. ИИИ Нужа ТаСить Со –
5. Ху из ПаЛиСада. Нужа СиС УУ [изображен палисад] Да
6. Нужа ХОЛить РУЛЬ С АХаном, идти в ХоСт с ЛОРДенем и
7. ПёРой. Нужа БаСом ПиКаТЬ, ОТПЛАУ. ХИТить
8. С ЛоРДенем, ШаПликом и СОХой. Нужа ИСКать КоТ –
9. АУ и УХИТить На ХаКи или РаПУ с САТа. Х –
10. ЕРОЙ ПЛУЕт На КаПеРе.

### Перевод.

1. .... И ПЛУТ ТУТ, УТКА.
2. ....АЖЕ ГНИЛАЯ СЕ ШТУКА
3. .... ДА ТУТ ПОЧИНИТЬ КАПЕР.
4. .. В ПОЛДЕНЬ СОБРАТЬ капер ИИ ШЛЯТЬСЯ БЕЗ ДЕЛА. ИИИ НУЖНО ТАЩИТЬ ЖЕРДЬ из
5. ПАЛИСАДА. НУЖНО это сделать СЕЙЧАС, УУ [нарисован палисад, это идеограмма]. ЕЩЕ
6. НУЖНО ХОЛИТЬ РУЛЬ С СЕТЬЮ, чтобы ИДТИ НА ОХОТУ с БИЧЕВОЙ и
7. ШЕСТОМ. НУЖНО БАСОМ ПИКАТЬ, ОТПЛЫВАЯ. ХИТИТЬ
8. С БИЧЕВОЙ, КАДКОЙ и ЖЕРДЬЮ. НУЖНО ИСКАТЬ КОТ –
9. Ы и ПОХИТИТЬ их НА СОЛЯНЫЕ ГРЯЗИ или РАПУ с МЕРОЙ ХЛЕБА. Х -
10. ЕРОЙ ПЛЫВЕТ НА КАПЕРЕ.

### Пояснения к тексту.

**Строка 1.** Д – ДА в значении И. Этот союз всегда стоит «во главе речи» и заменяет союзы *и, также, еще* [5]. От графемы виден только нижний правый кусочек, но он похож на такую же часть буквы Д во 2-й строке снизу, 6-й знак слева. ПЛУТ - так называют утку с длинным и широким клювом, *anas sylvatica*; плутень, плутонос, плутоноско [5]. Это перелетная птица, зимует в *Средиземноморье*, на побережье Черного моря, в Болгарии, Румынии. Держится на лиманах, морских побережьях в зоне прилива и болотах с пресной и *соленой* водой. Питается *рыбками*, моллюсками, улитками, лягушками. ТТ – ТУТ, наречие. Слово составлено из последней буквы Т слова *плут* и отдельно стоящей буквы Т. Но можно предположить и второй вариант написания слова ТУТ - из отдельно стоящей буквы Т и первого слога слова *утка*, ведь недаром утка нарисована, причем утка породы «плут». УТКА – логограмма, им.п.

**Строка 2.** АШ – АЖ, АЖЕ, союз. Мы также произносим *аш*. В. Даль [5]: *аже* – если же, *буде*, *ныне*. Графема А прописана не полностью, но, тем не менее, понятна. ТОХА – краткое прилагательное от ТОХЛАЯ, ДОХЛАЯ. В. Даль [5]: *тохнуть*, *тхнуть* (пск.) о рыбе – *дохнуть*, *умирать*, *снуть*; *тохлая рыба* – *задохнувшаяся от мочки конопли, льна*. Буквы О и Х написаны в лигатуре. С – СЕ, указательное местоимение. ШТУ – ШТУКА. Буквы Т и У (V) объединены в лигатуру. В. Даль [5]: *корабельная итука* – *притесанное к месту дерево; вырубить гниль и вставить итуку*. Применительно к данному тексту слово *тоха* означает *гнилая*.

**Строка 3.** Д – ДА, союз. ТТ – ТУТ, наречие. ППЛАТ – ПОПЛАТАТЬ, ПОЧИНИТЬ. В. Даль [5]: платать (юж.) – чинить, латать; *поплатать бы надо одеженку, да все некогда*. Второй знак слова есть лигатура букв П и Л. КПР – КАПЕР. В. Даль [5]: капер – частное морское судно, вооруженное хозяином, с дозволения своего правительства, для грабежа неприятеля; охотник. В словаре иностранных слов [28] «капер» (гол.) – это частный судовладелец, получивший от правительства воюющего государства разрешение на захват в море неприятельских судов. Но во II тыс. до н.э. голландцев в Библие не было. Это слово для названия судна присутствует и на большой бронзовой табличке, в том числе, и в произношении «хапер». Возможно, «капер», «хапер» происходит от глагола «хапать».

**Строка 4.** НАУ – НАУЙДЕНЮ, В ПОЛДЕНЬ, наречие. Первая буква Н только предполагается. В. Даль [5]: науиденю (кал.) – тотчас или вскоре пополудни, как только солнце начинает уходить; уденье (ударение на первом слоге), удни (кал.) – полдень или вскоре после того, как день начнет убывать. Науиденю – в полдень, пополудни [29]. Слово НАУУ – В ПОЛДЕНЬ ранее было найдено в тексте карфагенской таблички [15]. СИСТ – СИСТЕМАТЬ, СОСТАВИТЬ, СОБРАТЬ, от др. - греч. σύνστημα – целое, составленное из частей. *Составить* разборную лодку – *собрать* [5]. Три первые буквы слова сгруппированы в один знак. ИИ – союз. СХТ – СЁХТАТЬ, ШЛЯТЬСЯ без дела. В. Даль [5]: сёхтать (ярсл.) – мотаться, шляться взад и вперед без дела. Буквы Х и Т написаны в виде лигатуры. ИИИ – союз. Н – НУЖА, НУЖНО, наречие. Ранее форма *нужа* была зафиксирована в тексте финикийской таблички из Карфагена [15]. ТС – ТАСИТЬ, ТАЩИТЬ. С – это начало слова.

**Строка 5.** Х, окончание слова СХ, СОХУ, ЖЕРДЬ, в.п. В. Даль [5]: соха – шест, жердь, цельная лесина. ПЛС – ПАЛИСАДА, р.п. В. Даль [5]: палисад – забор, тын, ограда из тычин, из жердей, поставленных тычком. Н – НУЖА, НУЖНО. СС – СИС, СЕСЬ, СЕЙЧАС. В. Даль [5]: сесь – ныне, теперь, сие время. УУ – два знака V, нарисованы вертикально, один под другим. Это междометие страха, опасности, или долгий предлог УУ в значении *от*, *при*, *подле*, *возле*. Далее нарисованы два фрагмента палисада, из которого выдернули жерди (точки), это идеограмма. Д – ДА, союз в значении ЕЩЕ [5].

**Строка 6.** Н – НУЖА, НУЖНО. ХОЛ – ХОЛИТЬ. В. Даль [5]: холить – убирать, держать в чистоте, опрятности, ухаживать, баловать уходом. РУЛ – РУЛЬ. С – предлог. АХ – АХАНОМ, СЕТЬЮ, тв.п. В. Даль [5]: ахан (касп.) – род переставы для ловли красной рыбы по взморью; ставная сеть. ХС – ХОСТ, идти в хост, идти на охоту. В. Даль [5]: хост (арх. – мез.) – идти в хост, идти на промысел за морским зверем. ЛОРД – с ЛОРДЕНЕМ, БИЧЕВОЙ, тв.п. В. Даль [5]: лордень (мрс.) – толстая нитка, самая тонкая бичевка. Буквы О и Р составляют лигатуру.

**Строка 7.** ПР – ПЁРОЙ, ШЕСТОМ. В. Даль [5]: пёра ж. – упорный, отпорный шест на барках, лодках. Н – НУЖА, НУЖНО. БС – БАСОМ. ПКТ – ПИКАТЬ. ОТПЛАУ – ОТПЛЫВАЯ. Буквы О и П составляют лигатуру. Буква Т относится к двум словам *пикать* и *отплывающая*. ХИТ – ХИТИТЬ, ХИТИТЬ. Буква Т изображена графемой буквы Д.

**Строка 8.** С – предлог. ЛОРД – ЛОРДЕНЕМ, см. строку 6. Буквы О, Р находятся в лигатуре. ШПЛ – ШАПЛИКОМ, КАДКОЙ, тв.п. В. Даль [5]: шаплик (юж., мрс.) – чан, кадка. СОХ – СОХОЙ, ЖЕРДЬЮ. Буквы О и Х составляют лигатуру. Н – НУЖА, НУЖНО. ИСК – ИСКАТЬ. КТ –

**Строка 9.** АУ – КОТАУ, КОТЫ, ЛОВУШКИ, в.п. В. Даль [5]: коты мн. (чрнм.) – ловушка в устьях рек на рыбу; котцы, котец, кош (юж.) – ставная рыболовная мережа. УХИТ – УХИТИТЬ. Буква Т изображена графемой буквы Д. Н – НА, предлог. ХК – ХАКИ, СОЛЯНЫЕ ГРЯЗИ. В. Даль [5]: хаки (астр.) – соляные грязи. РПУ – РАПУ, в.п. В. Даль [5]: ропа (нврс.), рапа (астр.) – рассол, из которого вываривают соль; натечная вода в соляных озерах. САТ – САТА, МЕРОЙ ХЛЕБА, тв.п. М. Фасмер [30]: сата (црк., рус.-цслав., ст. – слав.) – мера хлеба, из греч. Σατοῦ. [28]: сат (лат.) – сыт. Х – начало слова, которое продолжается на следующей строке.

**Строка 10.** ЕРО, ХЕРОЙ, ГЕРОЙ. Буквы Р, О находятся в лигатуре. ПЛУЕ – ПЛУЕТ, ПЛЫВЕТ. КПР – на КАПЕРЕ, пр.п., см. строку 3.

**Надпись на камне.** Дешифрована 18-19.09.2014.

На камне нарисованы вертикально пять строк. Начинаем читать строки сверху вниз. В левом верхнем углу на камне имеется скол. Возможно, там не было никакой буквы, поскольку, в правом верхнем углу также нет буквы, а все знаки расположены строго как по вертикали, так и по горизонтали и наблюдается некая симметричность в надписи. После транскрипции русскими буквами и разделения на слова получили следующий текст. В кавычках представлены логограммы.

1. И О УСОХ
2. УТЕП СОХТ С
3. ОПЕХТ «горшок» Е ЛОП
4. С ОП СОТ ОСЛ
5. УЛУП «селезень» СС

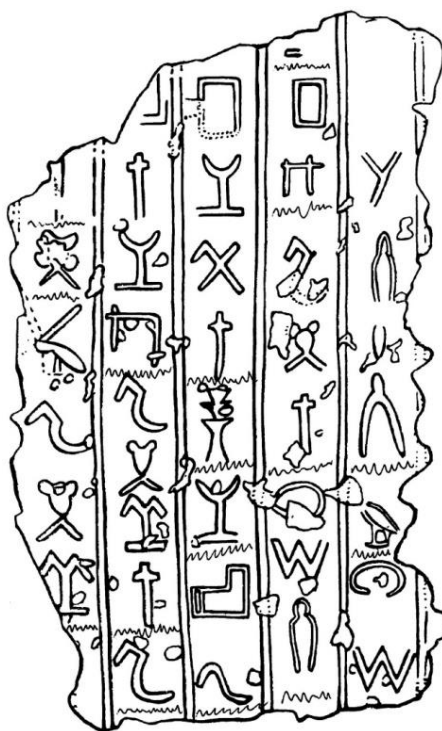


Рис.11. Надпись на камне, найденном в Библе [6, с. 198, рис. 99]. Показано разделение на слова

**Чтение.**

1. И Он УСОХ
2. УТЕПать СОХуТить Селезня
3. ОПЕХаТЬ в «ГОРШКЕ» Е и ЛОПать
4. Си на ОПа СОТведать ОСоЛив
5. УЛУПить «СЕЛЕЗНЯ» СиС.

**Перевод.**

1. И если ОН УСОХ,
2. РАЗРУБИТЬ и СПРЯТАТЬ СЕЛЕЗНЯ.
3. РАЗМЕЛЬЧИТЬ и сварить в ГОРШКЕ ЕГО и ЛОПАТЬ
4. СЕ на ЗЕМЛЕ. ОТВЕДАТЬ, ПОСОЛИВ.
5. УДАРИТЬ СЕЛЕЗНЯ ТЕПЕРЬ.

**Пояснения к тексту.**

**Строка 1.** И – союз. О – ОН. УСОХ – УМЕР. В. Даль [5]: сохнуть – о животном тощать, худеть, чахнуть; о деревьях вянуть, умирать; черстветь, скорюзнуть. Буква У изображена в виде усиков насекомого У.

**Строка 2.** УТЕП – УТЕПАТЬ, РАЗРУБИТЬ. В. Даль [5]: утепати (стар.) – убить, умертвить; (пск.) – отсечь, отрубить. В бронзовой табличке на рис. 12 есть слово *утипать*. Буква У нарисована в виде прямого угла. СОХТ – СОХУТИТЬ, ПРИБРАТЬ. В. Даль [5]: сохутить (ол.) – прибрать, спрятать. С – селезня. Графема С схематично изображает селезня.

**Строка 3.** Первый знак является лигатурой букв П (четко прописана) и О (прописана пунктиром). ОПЕХТ – ОПЕХАТЬ, РАЗМЕЛЬЧИТЬ. В. Даль [5]: опехать что в чем, опехать зерно, отолочь лузгу, мякину в ступе; толочь – *мельчить*, разбивать, дробить в ступе. Далее нарисована верхняя часть сосуда, из которого идет пар, т.е. имеем рисунок, символизирующий процесс варки селезня. Эту логограмму читаем в «ГОРШКЕ». Е – ЕГО, т.е. селезня. ЛОП – ЛОПАТЬ. В. Даль [5]: лопать - трескать, жрать, уплетать. Мы используем это слово просто в значении *есть*. Буква О с буквой Л составили лигатуру. Буква О нарисована внутри буквы Л, при этом буква Л (L) похожа согнутый локоть.

**Строка 4.** С – СЕ. ОП – на ОПА, на ЗЕМЛЕ, пр.пад. СОТ – СОТВЕДАТЬ, ОТВЕДАТЬ [5]. ОСЛ – ОСОЛИВ, ПОСОЛИВ, деепричастие. В бронзовой табличке на рис. 13 присутствует слово *осолить*.

**Строка 5.** УЛУП – УЛУПИТЬ, УДАРИТЬ [5]. Далее идет рисунок птицы без головы, т.е. селезня, которого *утепали*. Эту логограмму читаем словом «СЕЛЕЗНЯ». СС – СИС, СЕСЬ, ТЕПЕРЬ, наречие. В. Даль [5]: сесь – ныне, теперь.

**Бронзовая табличка.**

Дешифрована 1-15.08.2014.

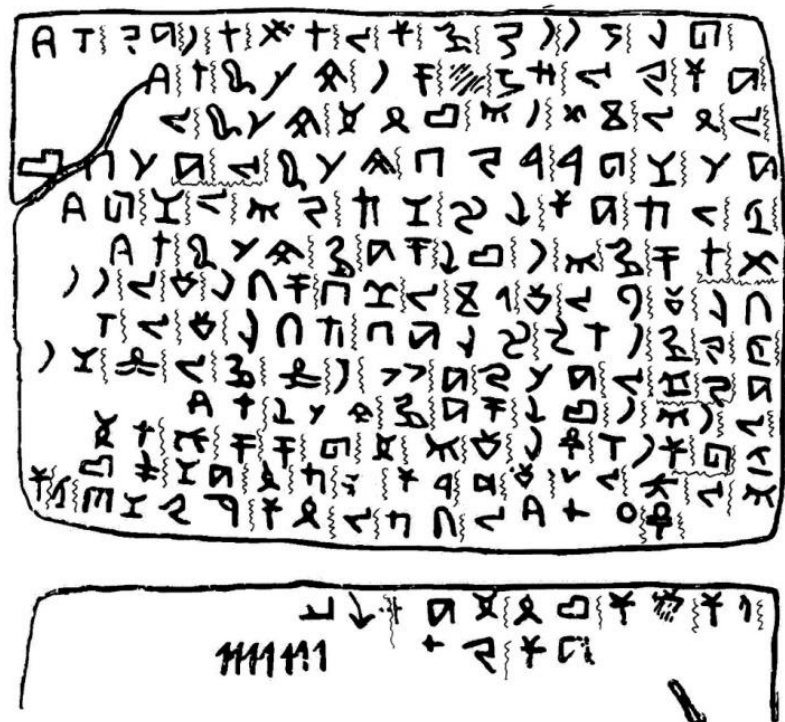


Рис.12. Бронзовая табличка из Библа с псевдоиероглифической надписью [6, с.194, рис. 95.1]. Размер 16 x11 см [7]. Лицевая и оборотная сторона с разделением на слова. Подчеркнуты места, где происходит совмещение графем соседних слов

Текст читаем *слева направо*, предварительно разделив его на слова и транскрибировав буквами русского алфавита.

1. АТ ЕПИ С Т ХН.Т Н ТУ «УТКИ» СС СС УПЛ
2. А Т КУР СЧТ /// СН ТИС УТИП
3. Н КУР ОСОЛ МС ХХ НО Н
4. ЛПУИ ПИН КУР ПСР РПУ Е УПИ
5. АПЛИ Е Н МС ТИЕ УХ УТИП ТИС СИС
6. АТ КУР «УТКИ» ПИЧТ ХЛ С М «УТКИ» ТЧТ ТХ



7. СС Н «БУИЛУ» УЛСТ ПХ Н ХП «БУИЛУ» НП «БУИЛУ» УЛ
8. Т Н «БУИЛУ» УЛТИ ПИПУУ УТС «УТКУ» С СИС
9. СЕ ОЛ Н «УТКИ» ОЛ С СС ПИ СУПИ Н МИС ИС СПИ
10. АТ ХУР «УТКИ» ПИЧТ ХЛ С МС Н
11. ОСТ СИС ТЧ ТЧ ПЛ ОС М «БУИЛЕ» УТИ ТСТ УПЛ СИС
12. ЛИТИ ЕПИ О ТИ =// ТУР СИ .УИЛ УН «СОХОЙ» Н М
13. УТ СИС МЕСА УТО Н ТИЛ САТО ОТ
14. ЛИХ.. И. ПИПОУ ОЛ УТУЛИТИ ТУУП
15. ТС ТУПИ

Точкой обозначен выпуск гласных И (строка 1 и строка 14), согласной Б (строка 12) и слога ИХ (строка 14); знаки в виде черточек (строки 2 и 12) являются идеограммами льющейся воды, не читаются; в кавычки заключены слова, являющиеся прочтением рисунков, логограммами (строки 1, 6 - 12).

#### Чтение:

- 1 АТ ЕПИ Се Туло ХуНИТЬ. Нужа ТУло «УТКИ», которая СиС или СиС УПАЛ -
  - 2 А, или Туло КУРЫ, которая СоЧиТ /// и СНула, ТИСаком УТИПать.
  - 3 Нужа КУРу ОСОЛить, МяСо ХуХ, НО Не
  - 4 ЛаПУИ, а ПИНать. КУРу ПаСеРбить, в РаПУ Е УПИХать и
  - 5 АПАЛити Е. Нужа МяСо ТИЕ УХать и УТИПать ТИСаком СИС
  - 6 АТ КУРЫ и «УТКИ» ПИЧаТЬ ХоЛки. Се Мясо «УТКИ» ТоЧиТ и ТуХнет.
  - 7 СиС Нужа «БУИЛУ» УЛаСиТЬ ПаХать. Нужа ХаПить «БУИЛУ», НаПитать «БУИЛУ», УЛи -
  - 8 Ть. Нужа «БУИЛЕ» УЛити ПИПУУ. УТаСить «УТКУ» или Селезня СИС.
  - 9 СЕ Оли Нет «УТКИ» Оли Селезня, а СиС ПИун в СУПИ, Нужа взять МИСа ИС
- СуПИ и
- 10 АТ ХУРтой «УТКИ» ПИЧаТЬ ХоЛки. Се МяСо Нужа
  - 11 ОСТудить СИС, ТоЧиТЬ ТоЧилом ПиЛьно. ОСТывшее Мясо БУИЛЕ на УТИ ТаСиТЬ, УПиЛи СИС.
  - 12 ЛИТися с ЕПИ на Оно и ТИбя =///. ТУРи СИ .УИЛУ УНе «СОХОЙ», а Не Му –
  - 13 Тузом. СИС МЕСА УТОлочь. Нужа ТИЛиснуть САТО ОТ
  - 14 ЛИХИХ. ИИ ПИПОУ Оли УТУЛИТИ в ТУУПике.
  - 15 ТаСи в ТУПИк.

#### Перевод:

1. С ВЕРХУ СЕ ТУЛО СПРЯТАТЬ. НУЖНО ТУЛО УТКИ, которая НАМЕДНИ или НЫНЕ УПАЛ –
2. А, или ТУЛО КУРЫ, которая СОЧИТ и которая УСНУЛА, ТИСАКОМ РАЗРУБИТЬ.
3. НУЖНО КУРУ ОСОЛИТЬ, МЯСО УДАРИТЬ, НО НЕ
4. РУКОЙ, а ПНУТЬ. КУРУ ОЩИПАТЬ, в РАПУ ЕЁ УПИХАТЬ,
5. ОПАЛИТЬ ЕЁ. НУЖНО МЯСО ТИБЕ ПОНЮХАТЬ и ОТРУБИТЬ ТИСАКОМ ТЕПЕРЬ
6. ОТ КУРЫ и УТКИ КУСОК ХОЛКИ. СЕ МЯСО УТКИ ТОЧИТ и ТУХНЕТ.
7. ТЕПЕРЬ НУЖНО БУИЛУ УЛАСТИТЬ ПАХАТЬ. НУЖНО ПОЙМАТЬ БУИЛУ, НАКОРМИТЬ ДОСЫТА, НАПОИТЬ.
8. НУЖНО БУИЛЕ НАЛИТЬ БОЧКУ воды. УТАЩИТЬ УТКУ или СЕЛЕЗНЯ ТЕПЕРЬ.
9. ВОТ КОЛИ НЕТ УТКИ ИЛИ СЕЛЕЗНЯ, а НЫНЕ есть только ПИУН в СУПЕ, НУЖНО взять МЯСО ИЗ СУПА и
10. ОТ ТОЩЕЙ УТКИ КУСОК ХОЛКИ. СЕ МЯСО НУЖНО
11. ОСТУДИТЬ ТЕПЕРЬ, ИСТОЧИТЬ ПОД ГНЕТОМ УСЕРДНО, и ОСТЫВШЕЕ МЯСО БУИЛЕ на МЕЖУ ТАЩИТЬ, БЫСТРО ИДИ ТЕПЕРЬ.
12. ЛЬЕТСЯ СВЕРХУ на ОНО и ТЕБЯ. ПОГОНЯЙ ЭТОГО БУИЛУ ЛУЧШЕ СОХОЙ, а НЕ БИ –

13. ЧЕМ. ТЕПЕРЬ МЯСО ИСТОЛОЧЬ. НУЖНО СТЯНУТЬ МЕРУ ХЛЕБА ОТ
14. ЛИХИХ. И БОЧКУ ДАЖЕ СПРЯТАТЬ В ТУПИКЕ.
15. ТАЩИ В ТУПИК.

### Пояснения к тексту.

**Строка 1.** АТ – ОТ, предлог. ЕПИ – ВЕРХУ, р.п. Возможно, «с поверхности», так, чтобы ТУЛО не было видно. В греческом языке *επι* в начале сложных слов означает *поверх, над, сверх*. Буквы П и И находятся в лигатуре. С – СЕ, указательное местоимение. Т – ТУЛО, в.п. ХН.Т – ХУНИТЬ, СПРЯТАТЬ. В. Даль [5]: хунуться (пск.) – прятаться. Буквы Х, Н находятся в лигатуре. Точка – это выпущенная буква У. Н – НУЖА, НУЖНО. ТУ – ТУЛО. Буквы Т и У находятся в лигатуре. «УТКИ», р.п., логограмма. СС - СИС, СЕСЬ, НАМЕДНИ. СС – СИС, СЕСЬ, НЫНЕ [5]. УПЛ – УПАЛА. Буквы П, Л находятся в лигатуре, а окончание слова находится на следующей строке.

**Строка 2.** А – окончание слова. Т – ТУЛО. КУР – КУРЫ, р.п., ж.р. СЧТ – СоЧиТ. Следом изображена идеограмма - жидкость и сочащиеся капельки. СН – СНула, УСНУЛА. ТИС – ТИСАКОМ, ТЕСАКОМ, тв.п. Буквы Т и И находятся в лигатуре. УТИП – УТИПАТЬ, УТЕПАТЬ, РАЗРУБИТЬ. Слово составлено из двух лигатур УТ и ИП.

**Строка 3.** Н – НУЖА, НУЖНО. КУР – КУРУ, в.п. ОСОЛ – ОСОЛИТЬ. Две первые буквы слова О и С находятся в лигатуре. МС – МЯСО. ХХ – ХуХ, ХУХНУТЬ, УДАРИТЬ. НО – союз. Н – НЕ, отрицание.


**Строка 4.** ЛПУИ – ЛАПОЙ, РУКОЙ, тв.п. 4 - й знак строки является лигатурой букв И, П. Буква И из этой лигатуры относится к слову ЛаПУИ, а вся лигатура целиком начинает слово ПИН – ПИНаТЬ. В. Даль [5]: пинать – толкать, ударять мыском ноги. КУР – КУРУ, в.п., ж.р. ПСР – ПОСЕРБИТЬ, ОЩИПАТЬ. В. Даль [5]: пасынок – *пасерб*, не родной сын; пасынковать – *ощипывать*. РПУ – РАПУ, в.п. В. Даль [5]: рапа (астрх.), ропа (нврс.) – природный тузлук, рассол на соляных озерах; наточная вода, круто пропитанная солью. Буквы П и У находятся в лигатуре. Е – ЕЁ. УПИ – УПИХАТЬ. Буквы П, И находятся в лигатуре.

**Строка 5.** АПЛИ – АПАЛИти, ОПАЛИТЬ. Второй знак слова является лигатурой букв П, Л, И. Е – ЕГО. Н – НУЖА, НУЖНО. МС – МЯСО. ТИЕ – ТИБЕ. Буквы Т и И находятся в лигатуре. УХ – УХАТЬ, НУХАТЬ, ПОНЮХАТЬ. В. Даль [5]: ухать (стар., црк.) – нюхать; поухай – понюхай. УТИП – УТИПАТЬ, ОТРУБИТЬ, см. строку 2. Слово составлено из двух лигатур УТ и ИП. ТИС – ТИСАКОМ, ТЕСАКОМ. Буквы Т, И объединены в лигатуру. СИС – СЕСЬ, ТЕПЕРЬ. Слово написано в виде лигатуры.

**Строка 6.** АТ – ОТ, предлог. КУР – КУРЫ, р.п. «УТКИ», р.п., логограмма. ПИЧТ – ПИЧАТЬ, ПЕЧАТЬ, КУСОК. Слово написано двумя лигатурами ПИ и ЧТ. В. Даль [5]: печатка – кусок чего-либо. ХЛ – ХОЛКИ. Холка – горбок при переходе шеи в хребет [5]. С – СЕ. М – МЯСО. «УТКИ», логограмма, р.п. ТЧТ – ТОЧИТ, первые две буквы Т, Ч находятся в лигатуре. Последняя буква Т слова ТОЧИТ является первой буквой слова ТХ – ТУХНЕТ.

**Строка 7.** СС – СИС, СЕСЬ, ТЕПЕРЬ. Н – НУЖА, НУЖНО. «БУИЛУ», в.п., логограмма. УЛСТ – УЛАСИТЬ, УЛАСТИТЬ. Последний знак слова является лигатурой букв С (+) и Т. В. Даль [5]: улащивать, уластить – уговорить, склонить к чему ласками. ПХ – ПАХАТЬ. Н – НУЖА, НУЖНО. ХП – ХАПИТЬ, ПОЙМАТЬ. В. Даль [5]: хопить (зап.), хапить (юж.) – у (за)хватить, поймать. «БУИЛУ», в.п., логограмма. Мы это слово читаем именно так, поскольку такое слово ранее встретилось в тексте «Загадочная надпись из Библа» (см. рис. 8), а также потому, что на знаке вверху нарисованы рога в виде буквы V. НП – НАПИТАТЬ, НАКОРМИТЬ ДОСЫТА. «БУИЛУ», логограмма, в.п. УЛ – УЛИТЬ, дать вдоволь воды, НАПОИТЬ. Конец слова на следующей строке.

**Строка 8.** Т – конец слова УЛИТЬ. Н – НУЖА, НУЖНО. «БУИЛЕ», д.п., логограмма. УЛТИ – УЛИТИ, УЛИТЬ, НАЛИТЬ. Буквы Т, И слова находятся в лигатуре. ПИПУУ – ПИПУ, БОЧКУ, в.п. В. Даль [5]: пипа – мера вина, бочка 40-50 ведер. Второй знак в слове является лигатурой букв И и П. УТС – УТАСИТЬ, УТАЩИТЬ. «УТКУ», в.п., логограмма. С – СЕЛЕЗНЯ,

в.п. Этот знак похож на сильно упрощенный контур селезня , т.е., можно рассматривать его как логограмму. СИС – СЕСЬ, ТЕПЕРЬ. Слово записано в виде лигатуры букв С, И, С.

**Строка 9.** СЕ – ВОТ. ОЛ – ОЛИ, КОЛИ, союз. В. Даль [5]: оли – если, коли. Слово написано в виде лигатуры. Н – НЕТ. «УТКИ», р.п., логограмма. ОЛ – ОЛИ, ИЛИ, союз. Слово написано в виде лигатуры. С – СЕЛЕЗНЯ. СС – СиС, СЕСЬ, НЫНЧЕ. ПИ – ПИУН, ПЕТУХ (нврс., млр.) [5]. Буквы П, И в лигатуре. СУПИ – СУПЕ, пр.п. Буквы П и И находятся в лигатуре. Н – НУЖА, НУЖНО. МИС – МИСа, МЯСО. Буквы И, С повторяются в качестве предлога ИС - ИЗ. Буква И находится под буквой М, а буква С предлога совпадает с первой буквой слова СПИ – СУПИ, СУПА, р.п. Буквы П и И находятся в лигатуре.

**Строка 10.** АТ – ОТ. ХУР – ХУРТОЙ, ТОЩЕЙ. В. Даль [5]: хуртать (ниж., каз.) – хворать, болеть; *хозяйка моя все хуртает*; Потebня: *хильий*, хворать [30]. «УТКИ», р.п., логограмма. ПИЧТ – ПИЧАТЬ, ПЕЧАТЬ, КУСОК, см. строку 6. Слово составлено из двух лигатур П, И и Ч, Т. ХЛ – ХОЛКИ. С – СЕ. МС – МЯСО. Н – НУЖНО.

**Строка 11.** ОСТ – ОСТУДИТЬ. Буквы О и С находятся в лигатуре. СИС - НЫНЕ, ТЕПЕРЬ, нарисована лигатура из трех букв. ТЧ – ТОЧИТЬ, ИСТОЧИТЬ. Буквы в лигатуре. ТЧ – ТОЧИЛОМ. В. Даль [5]: точило – гнет. Буквы в лигатуре. ПЛ – ПИЛЬНО, УСЕРДНО. В. Даль [5]: пильно – спешно, быстро, *усердно*, ретиво. Буквы П и Л записаны в лигатуре. ОС – ОСТЫВШЕЕ. Буквы О и С соединены в лигатуре. М – МЯСО. «БУИЛЕ», д.п., логограмма. УТИ – на МЕЖУ, в.п. Буквы Т и И находятся в лигатуре. В. Даль [5]: утин (перм., вят.) – полоса земли промеж двух пашен; (твр.) – узкая полоса пашни, крайняя к лугу, пашется поперек; (твр., кал.) – *межа*. ТСТ – ТаСиТЬ, ТАСИТЬ, ТАЩИТЬ. УПЛ – УПИЛИ, БЫСТРО ИДИ. Мы говорим *куда это он попил*? Буква У этого слова находится в лигатуре с последней буквой Т слова ТАЩИТЬ. СИС – СЕСЬ, ТЕПЕРЬ, слово нарисовано в виде лигатуры.

**Строка 12.** ЛТИ – ЛИТИСЯ, ЛЬЕТСЯ. Буквы Т и И находятся в лигатуре. ЕПИ – с ВЕРХУ, см. строку 1. Буквы П и И записаны лигатурой. О – на ОНО (мясо), в.п. ТИ – ТИЕ, ТИБЯ, см. строку 5. Далее нарисована, очевидно, идеограмма, изображающая дождь. ТУР – ТУРИ, ПОГОНЯЙ. В. Даль [5]: турить – гнать, погонять, понукать. Буквы Т и У составляют лигатуру. СИ – ЭТОГО. Слово записано в виде лигатуры букв С и И. БУИЛУ, в.п. Слово записано в виде большой лигатуры, где точка и V составляют слог БУ, три другие черточки – это буквы И, Л, У (V). УН – УНЕ, ЛУЧШЕ. В. Даль [5]: уне (црк.) – лучше. «СОХОЙ», дан рисунок сохи, логограмма. В. Даль [5]: соха – шест, жердь, цельная лесина, раздвоенная на конце, жердь с развилем; основа сохи (орудия вспашки) поперечный чурбан, в который наглухо вделываются рукоятки разного вида. Н – НЕ. М – начало слова, которое заканчивается на следующей строке.

**Строка 13.** ТУ – окончание слова МуТУз, МУТУз. Буквы Т и У соединены в лигатуру. В. Даль [5]: мутовязь, мутоуз, мутуз – бичевка. В. Даль [5]: СИС – СЕСЬ, ТЕПЕРЬ. Все буквы составили лигатуру. МЕСА – МЯСО, в.п. Мы так и говорим *мяса*. УТО – УТОЛОЧЬ, ИСТОЛОЧЬ. В. Даль [5]: утоlochь – истолочь намелко или притоптать ногами. Буквы У и Т находятся в лигатуре. Н – НУЖНО. ТИЛ – ТИЛИСНУТЬ, СТЯНУТЬ. В. Даль [5]: тилискать – стибрить, *стянуть*, украсть. Буквы Т и И находятся в лигатуре. САТО – САТУ, МЕРУ ХЛЕБА. М. Фасмер [30]: сата (црк., ст. - слав.) – мера хлеба. [28]: сат (лат.) – сыт. ОТ – предлог, написан в виде лигатуры.

**Строка 14.** ЛИХ.. – ЛИХИХ. Буквы Л и И записаны лигатурой, две точки – это выпущенные буквы И, Х. И. – ИИ, союз. ПИОУ – ПИпОУ, ПИПОУ, ПИПУ, БОЧКУ, в.п. Слово записано двумя лигатурами ПИ (ПИп) и ОУ. ОЛ – ОЛИ, ДАЖЕ, союз [5]. УТУЛИТИ – СПРЯТАТЬ. В. Даль [5]: утулить – скрыть, *спрятать*. Слово записано двумя лигатурами: УТ и УЛИТИ. Вторая лигатура схематически изображает место, где спрятана бочка (изображена точкой). Она состоит из буквы V, которая дважды используется, буквы Т в виде крестика слева или горизонтально расположенной графемы Т, которая тоже используется дважды, буквы Λ слева и нескольких черточек внутри, две из которых являются буквами I (И). ТУУП – ТУПИКЕ, пр.п. Буквы Т и У – соединены в лигатуру, также как У и П.

**Строка 15.** ТС – ТАСИ, ТАЦИ. ТУПИ – ТУПИк, ТУПИК, в.п. Слово записано в виде двух лигатур ТУ и ПИ. Справа от строки нарисован знак с точкой внутри, который может изображать тупик и бочку, идеограмма. Слева от строки нарисованы семь единичек, смысл которых непонятен. Такие же единички были нарисованы на спатулах. Возможно, так пометил свою работу исполнитель надписей.

А вот так прочитал эту табличку Е. Дорм: «Лилу: медь Топета я раскатал. Острием железа я гравировал их, эти предметы; ключ же от храма [гравировал] Акарену, выгравировал на нем знак и написал имя; и я положил его, этот [ключ], когда корону... алтаря я гравировал. Эту работу, в честь семьи своей, сделал ее Лилу... Я сделал это во время правителя Ипуша в шестой день, в [месяц] Таммуз в седьмом году» [8, с. 278, со ссылкой на работу А. Jirku Wortschatz und Grammatik des gublitishen Inschriften, «Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft» Bd.102. 1952, S. 206 f.]. На рис. 17 показан силлабарий Е. Дорма, используемый им при дешифровке надписей.

**Большая бронзовая табличка.** Дешифрована 10 - 20 февраля 2015 г.

Текст читается *слева направо*.

**Текст на лицевой стороне (слева).**

1. СС БУИЛО СПЛ Т ХХ СК
2. Н СК СПИТ ХОС «УТКУ» ПЧТ
3. Н СК СС ТП МС ЕПИ ПИЛ
4. «УТКИ» ПЧТ СС СУПИ Н ДУК П
5. НУЛ Н КПР ОНИ
6. ХЛУП ХУП Н СК СПХ ХУЛ
7. СОЛ ДА Н КН СК СС С
8. ППР С Т БУЛ.О ТУ БУ
9. ХУХ УПЛ СП «БУИЛУ» Н СУКРМ
10. УПС Н ТУХУ С ТМ УПС ТЧ «БУИЛО» УХО М
11. УС ТЧ УХО МРИ «БУИЛУ» СН Х
12. Х СК С Н УЛУЛ С ТУПИ
13. УТ ТУ ПЛ Н ОСО У
14. ТУПИЛ РН С НОЕ ПЛ И
15. ОСО СИСИ НО ОХ «БУИЛЫ» СЛУ
16. П С ПОЛ Н С.С КУС Н
17. СОП И ПАИ ПУП Н УСС М
18. ПИЛИ НХ СК С НОА НП
19. ОСЛ МУС

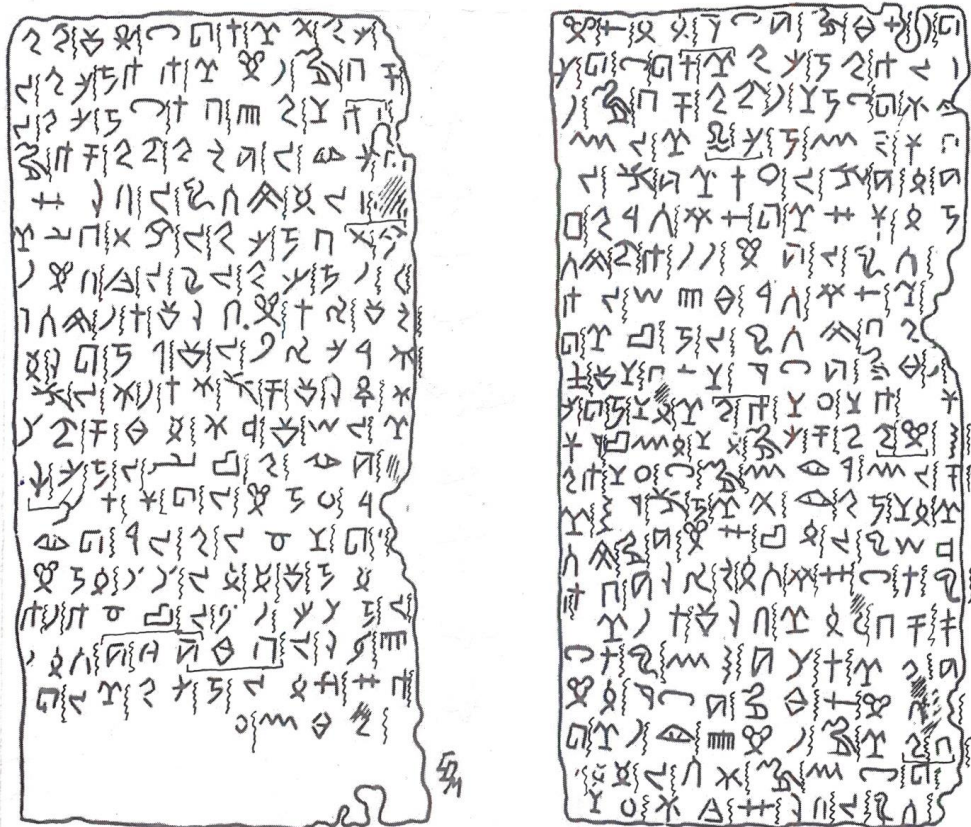


Рис. 13. Бронзовая табличка из храма Библа, размер 21 x 11,5 см [7, с. 13]. Показано разделение на слова. Подчеркнуты места, где на стыке двух слов выпадает одна буква, а лигатура разделяется на два соседних слова

**Чтение.**

1. СиС БУИЛО СПал. Туло ХуХать СеКом.
2. Нужа СеКом, пока СПИТ, ХОСать. «УТКУ» на ПиЧаТи
3. Нужа СеКом СиС ТиПать. МяСо ЕПИ ПИЛить.
4. «УТКИ» ПиЧаТи СиС в СУПИ. Нужа, чтобы ДУК П –
5. НУЛ На КаПеРе ОНИ.
6. ХЛУП ХУП Нужа СеКом СПиХнуть, ХУЛЯ.
7. СОЛЬ ДАТЬ На КоНе СеКа СиС С
8. ПаПыРи. Се Туло БУИЛО Тут. БУило
9. ХУХ УПал. СоПать «БУИЛУ» Нужа в СУКРоМ.
10. УПаСать Нужа ТУХУ Се ТаМ. УПаСать, пока ТоЧит «БУИЛО», УХОдит. М –
11. УСьво ТоЧит, УХОдит. МаРИт «БУИЛУ» в СоН. Х –
12. уХ СеКом Се Не УЛУЛукал. Сек ТУПИк.
13. Утром Тут Пал. Нужа ОСОлить. У –
14. ТУПИЛ. РаНа Се НОЕт. ПиЛить И
15. ОСОлить СИСИ. НО, ОХ, с «БУИЛЫ» СЛУ –
16. Пить Се ПОЛубь Нужа СИС. КУСки Нужа
17. СОПать И ПАИТЬ ПУП. Нужа УССе Мясо
18. ПИЛить. НаХодить СеК Се НОА. НаПасти.
19. ОСОлить МУСьво.

**Перевод.**

1. НАМЕДНИ, пока БУИЛО СПАЛ, ТУЛО УДАРЯТЬ СЕКОМ.
2. НУЖНО СЕКОМ, пока СПИТ, КОЛОТИТЬ. УТКУ на КУСКИ
3. НУЖНО СЕКОМ СЕСЬ РУБИТЬ. МЯСО СВЕРХУ СРЕЗАТЬ.
4. УТКИ КУСКИ СЕСЬ в СУПЕ. НУЖНО, чтобы ДУК П –

5. НУЛ на КАПЕРЕ ИХ.
6. ХЛУП ЛОВКО НУЖНО СЕКОМ СПИХНУТЬ, ХУЛЯ.
7. СОЛЬ ДАТЬ на КОНЦЕ СЕКА СЕСЬ ИЗ
8. ПАПЫРИ. ВОТ ТУЛО БУИЛЫ ТУТ. БУИЛО
9. от УДАРОВ УПАЛ. ХВАТАТЬ БУИЛУ НУЖНО в СУКРОМ.
10. ПРИПАСАТЬ НУЖНО ТУШУ ТАМ. ПРИПАСАТЬ, пока ТОЧИТ БУИЛО, УХОДИТ. М –
11. УСЬВО ТОЧИТ, УХОДИТ. КЛОНИТ БУИЛУ в СОН. У –
12. ДАР СЕКОМ НЕ УБИЛ. СЕК ТУПОЙ.
13. УТРОМ ТУТ ПАЛ. НУЖНО ОСОЛИТЬ. ЗАКРЫЛ
14. ГЛАЗА. РАНА НОЕТ. РЕЗАТЬ И
15. ОСОЛИТЬ СЕСЬ. НО, ОХ, с БУИЛЫ СЛУ –
16. ПИТЬ СЕ ШКУРУ НУЖНО ТЕПЕРЬ. КУСКИ НУЖНО
17. ХВАТАТЬ И ДЕЛИТЬ ПУП. НУЖНО ВСЕ МЯСО
18. СРЕЗАТЬ. НАХОДИТЬ СЕК НОВЫЙ. ПРИПАСТИ.
19. ОСОЛИТЬ МУСЬВО.

### Пояснения к тексту слева.

**Строка 1.** СС – СИС, СЕСЬ, НАМЕДНИ [5]. 3-й и 4-й знаки составляют слово БУИЛО. 3-й знак является схематическим изображением быка, это фонограмма. Читается первая буква слова. 4-й знак является лигатурой букв У, И, Л, О. СПЛ – СПАЛ. Буквы П и Л записаны в виде лигатуры. Т – ТУЛО. ХХ – ХУХАТЬ, УДАРЯТЬ. Слово *хук*, *хух* в значении *ударить* найдено нами в языке этрусков, венетов, финикийцев, пунийцев, скифов, критян и жителей Лепенского Вира. Это слово в значении грохот, гром, раскат, рокот есть в сербском, польском, чешском и словацком языках. А в словаре В. Даля есть слово *хукать* только в значении *дуть*. СК – СЕКОМ.

**Строка 2.** Н – НУЖА, НУЖНО. Слово НУЖА в значении НУЖНО впервые было нами прочитано при расшифровке финикийской таблички из Карфагена [15]. СК – СЕКОМ. СПИТ. ХОС – ХОСАТЬ, ХОЗАТЬ, КОЛОТИТЬ. В. Даль [5]: хозать (нвг., прм., влгд.) – колотить, стучать. Буквы Х, О соединены в лигатуру. «УТКУ» – логограмма, в.п. Клюв утки изображен в виде буквы У. ПЧТ – на ПИЧАТИ, КУСКИ, в.п. В. Даль [5]: печатка – кусок чего-либо, известной меры, весу с печатью, клеймом; *печатка мыла*. Буквы Ч и Т находятся в лигатуре.

**Строка 3.** Н – НУЖНО. СК – СЕКОМ. СС – СЕСЬ. ТП – ТИПАТЬ, ТЕПАТЬ, РУБИТЬ. В. Даль [5]: тѣпать (вост.) – тятать, рубить топором, сечкой. МС – МЯСО. ЕПИ – СВЕРХУ. ПИЛ – ПИЛИТЬ, РЕЗАТЬ, СРЕЗАТЬ. В. Даль [5]: пилить – резать пилой. Слово ЕПИ кончается на буквы ПИ, а слово ПИЛИТЬ начинается на буквы ПИ, поэтому на стыке слов одна пара букв выпадает.

**Строка 4.** «УТКИ» – логограмма, р.п. ПЧТ – ПИЧАТИ, КУСКИ. Буквы Ч и Т находятся в лигатуре. СС – СЕСЬ. СУПИ – в СУПЕ, пр.п. Буквы П и И находятся в лигатуре. Н – НУЖНО. ДУК – ХОЗЯИН. В. Даль [5]: дук (юж., зап., латн.) – знатный, сильный богач; есть славянское имя Дук. Буквы Д и У записаны в виде лигатуры. П –

**Строка 5.** НУЛ, ПНУЛ. Точка внутри графемы П либо случайна, либо поставлена для изображения пинка. Н – НА. КПР – КАПЕРЕ, пр.п. В. Даль [5]: капер – торговое морское судно, вооруженное самим хозяином. ОНИ – ИХ.

**Строка 6.** ХЛУП – кончик крестца у птицы, хвостец [5]. Буквы Л и У находятся в лигатуре. ХУП – ЛОВКО. В. Даль [5]: хупавый (зап.) – ловкий, опытный. Буквы У и П находятся в лигатуре. Н – НУЖНО. СК – СЕКОМ. СПХ – СПИХНУТЬ. В. Даль [5]: спихивать, спихать, спихнуть – сбросить сверху вниз толчком. ХУЛ – ХУЛЯ. Буквы У и Л написаны в лигатуре. Одна буква Х на стыке слов СПАХ и ХУЛ выпала.

**Строка 7.** СОЛ – СОЛЬ. ДА – ДАТЬ. Буквы Д и А находятся в лигатуре. Н – НА. КН – КОНЕ, КОНЦЕ. СК – СЕКА, р.п. СС – СЕСЬ. С – ИЗ.

**Строка 8.** ППР – ПАПЫРИ, ЧАШКИ, р.п. В. Даль [5]: папыря (влгд.) – небольшая деревянная чашка. С – СЕ, ВОТ. Т – ТУЛО. БУЛ.О – БУИЛО. Первый знак слова является

фонограммой. Точкой, обозначена выпущенная буква И. Точка ошибочно стоит после буквы Л. ТУ – ТУТ. БУ – БУИЛО.

**Строка 9.** ХУХ – от УДАРОВ. Слово ХУХ записано в виде лигатуры букв Х, У (О), Х. УПЛ – УПАЛ. Буквы П и Л составляют лигатуру. СП – СОПАТЬ, ХВАТАТЬ. В. Даль [5]: сопать (вост.) – хватать, делать что торопливо. «БУИЛУ» – логограмма, в.п. Н – НУЖНО. СУКРМ – СУКРОМ. В. Даль [5]: сукром (нвг.), сукромь (пск.) – засек, закром.

**Строка 10.** УПС – УПАСАТЬ, ПРИПАСАТЬ. Слово написано в виде лигатуры букв У, П, С. Н – НУЖНО. ТУХУ – ТУШУ. Слово написано в виде лигатуры букв Т, У, Х, У. С – СЕ. ТМ – ТАМ. УПС – УПАСАТЬ, лигатура. ТЧ – ТОЧИТ. В. Даль [5]: точить – источать, давать течь, испускать струю, капли. Буквы Т и Ч составляют лигатуру. «БУИЛО» – логограмма, им.п.. УХО – УХОДИТ. Буквы Х и О записаны в виде лигатуры. М -

**Строка 11.** УС, МУС – МУСЬВО, мужские части. В. Даль [5]: мусьво (арх.) – мужские части. ТЧ – ТОЧИТ. Буквы Т и Ч составляют лигатуру. УХО – УХОДИТ. Буквы Х и О записаны в лигатуре. МРИ – МАРИТ, КЛОНИТ в сон. В. Даль [5]: марит – клонит ко сну. Буквы Р и И составляют лигатуру. «БУИЛУ» – логограмма, в.п. СН – СОН. Х -

**Строка 12.** .Х, ХуХ, УДАР. Перед первым знаком строки стоит точка, принимаем ее за выпущенную букву У. Из этого знака можно вычленить букву С, т.е. первый знак строки есть лигатура букв Х и С. Буква С с последующей графемой образует слово СК – СЕКОМ, тв.п. С - СЕ. Н – НЕ. УЛУЛ – УЛУЛУКАЛ, УБИЛ. Три первые буквы слова составляют лигатуру. В. Даль [5]: улюлюкать – уходить, убить. С – СЕК. ТУПИ – ТУПИК. В. Даль [5]: тупик – тупой нож, топор. Слово составлено из двух лигатур Т, У и П, И.

**Строка 13.** УТ – УТРОМ. ТУ – ТУТ. Буквы Т и У записаны в лигатуре. ПЛ – ПАЛ. Буквы П и Л составляют лигатуру. Н – НУЖНО. ОСО – ОСОЛИТЬ. У -

**Строка 14.** ТУПИЛ, УТУПИЛ – ЗАКРЫЛ ГЛАЗА. В. Даль [5]: утупить очи – потупить, опустить. Буквы Т и У составляют лигатуру. Буквы П, И, Л также записаны в лигатуре. РН – РАНА. С – СЕ. НОЕ – НОЕТ. ПЛ – ПИЛИТЬ, РЕЗАТЬ. Буквы П и Л написаны в лигатуре. И – союз.

**Строка 15.** ОСО – ОСОЛИТЬ. СИСИ – СИСЬ, СЕСЬ. НО – союз. ОХ – междометие. Буквы О и Х написаны в лигатуре. «БУИЛЫ» – логограмма, р.п. СЛУ -

**Строка 16.** П, СЛУП, СЛУПИТЬ. Буквы Л и У находятся в лигатуре. С – СЕ. ПОЛ – ПОЛУБЬ, ШКУРУ. В. Даль [5]: полубина (пен., смб.) – луб, кора старой липы; полубь (пск., твр.) – береста; полубить битую или палую скотину (нвг.) - свежевать битую, сымать шкуру. Н – НУЖНО. С.С – СЕСЬ. КУС – КУСКИ. Н – НУЖНО.

**Строка 17.** СОП – СОПАТЬ, ХВАТАТЬ. И – союз. ПАИ - ПАИТЬ, ДЕЛИТЬ на паи. Союз И и буква П слова ПАИТЬ находятся в лигатуре. Буква П из этой лигатуры начинается следующее слово ПУП. Очевидно, это синоним слова *живот, брюхо*. В. Даль [5]: пуп – всякая выпуклость, середина чего-либо; пупок птичий – желудок. Н – НУЖНО. УСС – УССЕ, УСЁ, ВСЁ. Две буквы С выглядят как лигатура. М – МЯСО.

**Строка 18.** ПИЛИ – ПИЛИТЬ, РЕЗАТЬ, СРЕЗАТЬ. Буквы П, И, Л, И составляют лигатуру. НХ – НАХОДИТЬ. СК – СЕК. С – СЕ. НОА – НОВЫЙ. НП – НАПАСТИ, ПРИПАСТИ. В. Даль [5]: напасать – припасать, запасать.

**Строка 19.** ОСЛ – ОСОЛИТЬ. Все три буквы находятся в лигатуре. МУС – МУСЬВО, см. строку 11.

**Текст оборотной стороны (справа).** Дешифрован 20.02 – 13.03.2015.

1. О ТИ ОО АСИП «УТКУ» УТ С ПЛИ
2. К ПЛ И С ПЛТ ТХ СК СС ПНИ
3. С «УТКИ» ПЧТ ССИ С ЕСС ПЛ МИД
4. МН ХЛ СК С МС ТУП
5. Н УПС ПИХТО Н УПС ПИ О ПИ
6. О СУП ХУХТИ ЛП ХНУТИ ОС
7. ПР С П СС ОПЛИ Н КП

8. ПН СМУ РП ХУХТИ ЛЕП
9. ПЛ ХЛ С Н КПр ПС
10. ТИ БУ ПИУ АСИП «УТКУ» У С
11. ХЛУ ПЛ С ЕО ХС СП ЕО ЕП ТУ
12. УТА ЛМО ЕО «УТКИ» К ТЧ СС СО М
13. СП ЕО С «УТКИ» МУДА МН ТЧ
14. Х МА УПС С ХХ ДУ СС ЕО Х
15. Пр «УТКИ» ПИ ОН ЛО Н КСРИ
16. И ТП ПИУУ У ОП ХУХ Н С Т К
17. ХСТ БУЛ ХОС ПЧТ К
18. СТ К ММ ПИУ Т ХС ПИ
19. ОО АСИП «УТКУ» У ТИ ОЛ
20. ПЛ ХС ДУ МОС «УТКУ» ХС СП
21. И ОО Н ПМ «УТКИ» МС ПЛ
22. ЕО МУДА Н УЛ Н КП

### Чтение.

1. О! ТИбе, ОО, АСИПать «УТКУ». УТка Се Пали –
2. К Палом. И Се ПилиТЬ ТуХу СеКом СиС. ПНИ
3. Се «УТКИ» ПичаТи. СиСИ Се ЕСС. На Палубы МИДель
4. МНуть. ХуЛи СеК для Се МяСа, ТУПик.
5. Нужно УПаСать ПИХТО. Нужно УПаСать ПИуна Оли ПИуна
6. О СУПи. ХУХаТИ ЛаПой и ХуНУТИ, чтобы ОС –
7. Парить Се Припасы. СиС ОПалИТЬ На КаПере.
8. Пнуть в СаМУ РаПу. ХУХаТИ ЛЕПеча.
9. Палить, ХуЛЯ Се, На КаПеРе. ПаС –
10. ТИ Буилу и ПИУна. АСИПать «УТКУ» С
11. ХЛУпом. Палить Сесь ЕО ХиСая, чтобы огонь СаПал ЕО ЕП ТУ -
12. УТА. ЛиМО ЕО, «УТКИ», ТоЧит СиС, Сочит Мясо.
13. СПилить ЕО С «УТКИ», спилить МУДА. МНуть. ТоЧит
14. Хлуп. Мяса УПаСать Се. ХуХ ДУк СиС ЕО на Ха -
15. ПеРе: «УТКИ» Пичати ОН ЛапОй. Нужно КоСыРИ –
16. Им ТиПать ПИУУна У ОПы. ХУХать Нужно Се Туло Косырем.
17. ХоСаТЬ БуиЛу. ХОСать на ПичаТи. Ко –
18. СиТ от Косыря МаМыка. ПИУна Тут ХоСать на Пичати.
19. ОО! АСИПать «УТКУ» ТИбе Оли
20. Палить, ХиСая. ДУк МОСоЛит. «УТКУ» ХиСать, СаПая.
21. И, ОО, Нужно ПоМять «УТКИ» МяСо. Пилить
22. ЕО и МУДА. Нужно УЛопать На КаПере.

### Перевод.

1. О! ТИБЕ, ОО, ОЩИПАТЬ УТКУ. УТКА СЕ ОПАЛЕННАЯ
2. ОГНЕМ. И СЕ РЕЗАТЬ ТУШУ СЕКОМ СЕСЬ. ПНИ
3. СЕ УТКИ КУСКИ. СЕСЬ СЕ ЕШЬ. НА СЕРЕДИНЕ ПАЛУБЫ
4. ЕСТЬ. ХУЛИ СЕК для МЯСА. СЕК ТУПОЙ.
5. НУЖНО ПРИПАСАТЬ ПЕСТ. НУЖНО ПРИПАСАТЬ ПИУНА,
6. ДАЖЕ ПИУНА в СУПЕ. УДАРИТЬ РУКОЙ и СПРЯТАТЬ, чтобы
7. УЛУЧШИТЬ ПРИПАСЫ. СЕСЬ ОПАЛИТЬ НА КАПЕРЕ.
8. ПНУТЬ в САМУ РАПУ. УДАРИТЬ, ЛЕПЕЧА.
9. ПАЛИТЬ, ХУЛЯ СЕ, НА КАПЕРЕ. ПРИПА-
10. СТИ БУИЛУ и ПИУНА. ОЩИПАТЬ УТКУ С
11. ХЛУПОМ. ПАЛИТЬ СЕСЬ ЕЕ, КАЧАЯ, чтобы огонь ХВАТАЛ ЕЕ СВЕРХУ
12. Т. БРЮХО ЕЕ, УТКИ, ТОЧИТ СЕСЬ, СОЧИТ МЯСО.

ТУ –



13. СРЕЗАТЬ ЕВО С УТКИ, и срезать МУДУ. ЕСТЬ. ТОЧИТ
14. ХЛУП. МЯСО ПРИПАСАТЬ. УДАРИТ ДУК СЕСЬ ЕВО на КА-
15. ПЕРЕ: УТКИ КУСКИ ОН РУКОЙ. НУЖНО КОСЫРЕМ
16. РУБИТЬ ПИУНА НА ЗЕМЛЕ. УДАРИТЬ НУЖНО СЕ ТУЛО КОСЫРЕМ.
17. КОЛОТИТЬ БУИЛУ, КОЛОТИТЬ на КУСКИ. УКЛО –
18. НЯЕТСЯ от КОСЫРЯ ШАТУН. ПИУНА ТУТ КОЛОТИТЬ на КУСКИ.
19. ОО! ОЩИПАТЬ УТКУ ТИБЕ, ДАЖЕ
20. ПАЛИТЬ, КАЧАЯ. ДУК МОСОЛИТ. УТКУ КАЧАТЬ, чтобы огонь ХВАТАЛ.
21. И ОО! НУЖНО ПОМЯТЬ пестом УТКИ МЯСО и РЕЗАТЬ
22. ЕВО и МУДУ. НУЖНО СЪЕСТЬ НА КАПЕРЕ.

### Пояснения к тексту справа.

**Строка 1.** О и ОО – междометия. ТИ – ТИБЕ, ТЕБЕ. Буквы Т и И находятся в лигатуре. АСИП – АСИПАТЬ, АЩИПАТЬ, ОЩИПАТЬ. Буквы И и П находятся в лигатуре. «УТКУ» – логограмма,

в.п. УТ – УТКА. С – СЕ. ПЛИ –

**Строка 2.** К, ПАЛИК – ОПАЛЕННАЯ. В. Даль [5]: палик (сев.) – опаленный, обгоревший лес, ударение на втором слоге. Буквы П, Л, И находятся в лигатуре. ПЛ – ПАЛОМ, ОГНЕМ. Буквы П и Л составляют лигатуру. Правая ножка буквы П является одновременно союзом И. С – СЕ. ПЛТ – ПИЛИТЬ, РЕЗАТЬ. Буквы П, Л записаны в лигатуре. ТХ – ТУХУ, ТУШУ. На стыке двух последних слов одна буква Т выпала. СК – СЕКОМ. СС – СЕСЬ. ПНИ.

**Строка 3.** С – СЕ. «УТКИ» – логограмма, р.п. ПЧТ – ПИЧАТИ, КУСКИ. Буквы Ч и Т находятся в лигатуре. ССИ – СИСИ, СЕСЬ. С – СЕ. ЕСС – ЕШЬ. ПЛ – ПАЛУБЫ, р.п. Буквы П, Л находятся в лигатуре. МИД – МИДЕЛЬ, СЕРЕДИНЕ, пр.п. В. Даль [5]: мидель (морс.) – большая ширина корабля. Буквы И и Д находятся в лигатуре.

**Строка 4.** МН – МНУТЬ, ЕСТЬ. В. Даль [5]: мнуть (пск., твр.) – есть. ХЛ – ХУЛИ. Буква Л слова ХЛ и буква С слова СК записаны в лигатуре. СК – СЕК. С – СЕ. МС – МЯСА. ТУП – ТУПИК, ТУПОЙ. Буквы Т и У записаны лигатурой.

**Строка 5.** Н – НУЖНО. УПС – УПАСАТЬ, ПРИПАСАТЬ. Буквы У, П, С находятся в лигатуре. ПИХТО – ПЕСТ. В. Даль [5]: пихтель (сар.) – большой пест. Буквы П, И связаны в лигатуру. Н – НУЖНО. УПС – УПАСАТЬ. Буквы У, П, С составляют лигатуру. ПИ – ПИУНА, р.п., буквы находятся в лигатуре. Пеун (кстр., ярсл., влг.) – петух [2, с. 48]. О – ОЛИ, ДАЖЕ [5]. ПИ – ПИУНА, р.п., буквы в лигатуре.

**Строка 6.** О – В, предлог. СУП – СУПИ, СУПЕ, пр.п. ХУХАТИ – УДАРИТЬ. Буквы Х, У, Х написаны в лигатуре, буквы Т и И также составляют лигатуру. ЛП – ЛАПОЙ. Буквы Л и П написаны в лигатуре. ХНУТИ – ХУНУТИ, СПРЯТАТЬ. В. Даль [5]: хунуться (пск.) – прятаться. Буквы У, Т, И расположены столбиком. ОС – окончание слова на следующей строке.

**Строка 7.** ПаРить, ОСПОРИТЬ, УЛУЧШИТЬ. В. Даль [5]: спорить – помогать, способствовать, приносить пользу, усиливать. Слово ОСПАРИТЬ ранее было найдено в ликийско – греческой надписи №117 (по Калининке) [18, с. 263]. С – СЕ. П – ПРИПАСЫ, но, возможно, просто ПАСЫ (запасы). СС – СЕСЬ. ОПЛИ – ОПАЛИТЬ. Буквы П, Л, И – записаны в виде лигатуры. Н – НА. КП – КАПЕРЕ.

**Строка 8.** ПН – ПНУТЬ. СМУ – САМУ. РП – РАПУ, в.п. В. Даль [5]: рапа (астр.), ропа (нврс.) – природный тузлук, рассол на соляных озерах; вода, круто пропитанная солью. ХУХАТИ – УДАРИТЬ. Слово составлено из лигатуры букв Х, У, Х и лигатуры букв Т и И. ЛЕП – ЛЕПЕЧА. Буквы Л, Е, П записаны в лигатуре.

**Строка 9.** ПЛ – ПАЛИТЬ. Буквы П и Л находятся в лигатуре. ХЛ – ХУЛЯ. С – СЕ. Н – НА. КПР – КАПЕРЕ. ПС –

**Строка 10.** ТИ – ПАСТИ, ПРИПАСТИ. Буквы Т и И составили лигатуру. БУ – БУИЛУ. ПИУ – ПИУНА. АСИП – АСИПАТЬ, ОЩИПАТЬ. Буквы И и П в лигатуре. «УТКУ» – логограмма, к которой пририсовано окончание в виде буквы У, в.п. С – предлог.

**Строка 11.** ХЛУ – ХЛУПОМ. Хлуп – кончик крестца у птицы, хвостец [5]. Слово написано одним знаком, лигатурой букв Х, Л, У. ПЛ – ПАЛИТЬ. Буквы П и Л составили лигатуру. С – Сесь. ЕО – ЕЕ. ХС – ХИСАЯ, КАЧАЯ. В. Даль [5]: хисать (млрс.) – качать, клонить, шатать. СП – САПАЛ, ХВАТАЛ. В. Даль [5]: сапать (нвг.) – хватать, доставать; *пламя сапает, высоко сгает*. На стыке двух слов ХС и СП одна буква С выпала. ЕО – ЕЕ. ЕП – СВЕРХУ, ПОВЕРХУ. ТУ –

**Строка 12.** УТА, ТУУТА, ТУТ. ЛМО – ЛИМО, БРЮХО. В. Даль [5]: лима (вгд.) – толстое брюхо, пузище, тезево, кезево. ЕО – ЕЕ. «УТКИ», р.п., логограмма, буква К относится к логограмме, подтверждает правильность прочтения слова. ТЧ – ТОЧИТ СС – СЕСЬ. СО – СОЧИТ. На стыке слов СС и СО одна буква С выпала. М – МЯСО.

**Строка 13.** СП – СПИЛИТЬ, СРЕЗАТЬ. ЕО – ЕВО, ЕГО. С – предлог. «УТКИ», р.п., логограмма. МУДА – МУДУ, в.п. Буквы У и Д написаны в лигатуре. МН – МНУТЬ, ЕСТЬ, см. строку 4. ТЧ – ТОЧИТ, буквы в лигатуре.

**Строка 14.** Х – ХЛУП. МА – МАСА, МЯСО. УПС – УПАСАТЬ, ПРИПАСАТЬ. Буквы У, П, С составили лигатуру. С – СЕ. ХХ – ХУХ, УДАРИТ. ДУ – ДУК, ХОЗЯИН. Вероятно, хозяин капера. Буквы Д, У находятся в лигатуре. Согласно В. Далю, дукс, дук (юж., зап., латн.) – знатный, сильный богач, *напер на мене, як дук на теля*; также имя князя у балтийских славян [5]. М. Фасмер [30]: дукс от лат *dux* – предводитель (XI в., р.-цслав., ст.-слав.). Дукс (лат.) – вождь [28]. Очевидно, слово «дук» попало в латинский и затем в итальянский, «дуче», из Восточного Средиземноморья. С – СЕСЬ. ЕО – ЕВО, ЕГО. Х –

**Строка 15.** ПР, ХАПЕРЕ, КАПЕРЕ, пр.п. «УТКИ», р.п., логограмма. ПИ – ПИЧАТИ, КУСКИ. Буквы П и И составляют лигатуру. ОН. ЛО – ЛапОй, ЛАПОЙ. Н – НУЖНО. КСРИ –

**Строка 16.** И, КОСЫРИИМ, КОСЫРЕМ, тв.п. В. Даль [5]: косырь, косарь – широкий нож откосом; большой тяжелый нож для рубки костей, который нередко делается из обломка косы. Буквы Р и И составили лигатуру. ТП – ТИПАТЬ, ТЕПАТЬ, РУБИТЬ. ПИУУ – ПИУУНА, ПИУНА, ПЕТУХА. Буквы П, И написаны совместно. У – предлог, возможно, заменяет предлог НА. ОП – ОПЫ, ЗЕМЛИ. ХУХ – ХУХАТЬ, УДАРЯТЬ. Н – НУЖНО. С – СЕ. Т – ТУЛО. К – КОСЫРЕМ.

**Строка 17.** ХСТ – ХОСАТЬ, КОЛОТИТЬ. БУЛ – БУИЛУ. ХОС – ХОСАТЬ, КОЛОТИТЬ. ПЧТ – ПИЧАТИ, в.п. Буквы Ч и Т в лигатуре. К –

**Строка 18.** СТ, КСТ, КОСИТ, УКЛОНЯЕТСЯ. К – от КОСЫРЯ, р.п. ММ – МАМЫКА, ШАТУН. В. Даль [5]: мамыка (ряз.) – бродяга, шатун. ПИУ – ПИУНА, р.п. Буквы П и И в лигатуре. Т – ТУТ. ХС – ХОСАТЬ, КОЛОТИТЬ. ПИ – ПИЧАТИ. Буквы П и И в лигатуре.

**Строка 19.** ОО – междометие. АСИП – АСИПАТЬ, ОЩИПАТЬ. «УТКУ», в.п., логограмма, буква У относится к картинке. ТИ – ТИБЕ. Буквы Т и И в лигатуре. ОЛ – ОЛИ, ДАЖЕ [5].

**Строка 20.** ПЛ – ПАЛИТЬ. Буквы П и Л в лигатуре. ХС – ХИСАЯ, КАЧАЯ. ДУ – ДУК. Буквы Д и У в лигатуре. МОС – МОСОЛИТ. В. Даль [5]: мосолить – глотать, грызть кость. «УТКУ», в.п., логограмма. ХС – ХИСАТЬ, КАЧАТЬ. СП – САПАЯ. Сапать – хватать [5]. На два слова ХС и СП приходится одна буква С.

**Строка 21.** И – союз. ОО – междометие. Н – НУЖНО. ПМ – ПОМЯТЬ. «УТКИ», р.п., логограмма. МС – МЯСО. ПЛ – ПИЛИТЬ, РЕЗАТЬ. Буквы П, Л в лигатуре.

**Строка 22.** ЕО – ЕВО, ЕГО. МДА – МУДА, МУДУ, в.п. Буквы Д, А написаны в лигатуре. Н – НУЖНО. УЛ – УЛОПАТЬ, СЪЕСТЬ. В. Даль [5]: улопать (кал.) – съест, сожрать. Н – НА. КП – КАПЕРЕ, пр.п.

### **Итак, прочитаны 13 надписей.**

Из надписей на спатулах мы узнаем, что этими лопаточками пользовались в бане, а именно, ими ударяли по телу (*хухаи, улупеи*), чтобы пропотеть (№ 3, № 6). При этом оговаривается, что спатулу сначала надо поставить *прямо, прямо на боку, опнуть ввысь с земли*, что, возможно, было элементом банного ритуала. В ранее прочитанном пуническом тексте из Карфагена, в котором описывается банный ритуал, сказано, что в *жарёхе нужно ерузнуть*, т.е. *ударить, огреть*, но не сказано, чем, веников, вероятно, еще не было [15]. Надписи № 3, № 4, № 5 являются небольшими бытовыми зарисовками, понятными и сегодня. Интересен текст на спатуле № 6. Это эпитафия. В ней описывается момент прощания с утонувшим человеком. Спатулой ударяют по *сухому лубу*,

т.е. по телу умершего, сняв с него одежду (*рухло*). Вероятно, эти действия символизируют момент *очищения*. *Велу хоронит*. Поминальная еда – рыба из супа. Намедни все утонули. *Ражие* (здоровые) тоскуют и укрывают холстом (*хуста*) утонувшего. Кончается надпись словами *терпи сиаси и сихуа*, т.е. терпи ныне и до сековой поры. *Велу* – это хозяин подземного мира *Велес*.

Надписи на камнях и бронзовых табличках, за исключением текста № 10, имеют схожие сюжеты. В них говорится о том, как надо приготовить для еды или впрок мясо утки, селезня, куры, пиуна, быка (№ 7, 8, 11, 12, 13), или, в какое время лучше ловить рыбу (№ 9), а в тексте № 10 - о подготовке капера (судна) к морской охоте. Куски мяса надо обязательно ударить *лапой* (рукой) или *пнуть, осолить и истолочь намелко, размельчить, помять*. Тексты не написаны в виде жесткой инструкции. Такое впечатление, что эти сочинения писали ученики школы, которые могли забыть последовательность действий и свое недовольство выражали междометиями О, ОО! (опять!). А текст № 10 кончается радостными словами *Херой (герой) плывет на капере!* - ученик радуется, что наконец – то закончил сочинение на заданную тему.

Спатула\_\_– это лопаточка, которой пользуются при изготовлении керамики для выглаживания поверхности, снятия неровностей. Мы не знаем, как точно назывались библские лопаточки, но их использование в бане для массажа тела путем удара и, возможно, для соскребания грязи с тела позволяет предположить этимологию слова *спатула* - СПА(хивать) с ТУЛА. В. Даль [5]: спаживать, спажнуть – свеять, смести, смахнуть; спаживать метлой сор с зерна. От спатулы произошло слово шпатель (нем.). А у этрусков были лопаточки под названием *стригилы*, которыми счищали грязь и масло с тела после спортивных соревнований [24, с. 117]. И этимологию слова *стригилы* можно вывести как из слова *стригать, состригать*, так и из слова *строгать*. В. Даль [5]: стригать – срезать ножницами волосы, шерсть, мохры; строгать – срезывать стружки, щепу с чего; строгать доску – *гладить ее, снимая неровности*. Оба смысла подходят для объяснения слова *стригилы*.

**Библско – русский словарь.** В скобках указан номер текста: 1 – 6 спатулы; 7 – загадочная надпись на каменном обломке; 8 – верхний камень; 9 – нижний камень; 10 – фрагмент каменной стелы; 11 – продолговатый камень; 12 - маленькая бронзовая табличка; 13 – большая бронзовая табличка.

#### **Существительные.**

1. АМН – АМОНУ, д.п. (бронзовая статуэтка).
2. АПИ – на ЗЕМЛЮ, в.п. (3).
3. АХ – АХАНОМ, СЕТЬЮ, тв.п. (10).
4. БКУ – на БОКУ, пр.п. (5).
5. БС - БАСОМ, тв.п. (10).
6. БУИЛУ, в.п. (7).
7. .УИЛУ - БУИЛУ, в.п. (12), лигатура.
8. БУ – БУИЛУ, р.п. (13).
9. БУЛ – БУИЛУ, в.п. (13).
10. ВЛУ – ВЕЛУ, ВЕЛЕС, им.п. (6).
11. ДУК – ХОЗЯИН, им.п.(13).
12. ДУ – ДУК, им.п., 2 р. (13).
13. ЕПИ – от ВЕРХУ, р.п. (12).
14. ЗОЛУ, в.п. (3).
15. КН – на КОНЕ, КОНЦЕ, пр.п. (13).
16. КПР – КАПЕР, в.п. (10).
17. КПР – на КАПЕРЕ, пр.п., 3 р. (13).
18. КП – КАПЕРЕ, пр.п. (10,13).
19. ХПР – ХАПЕРЕ, КАПЕРЕ, пр.п. (13).
20. КСРИИ – КОСЫРИИМ, КОСЫРЕМ, НОЖОМ, тв.п. (13).
21. К – КОСЫРЕМ, тв.п. (13).
22. К – от КОСЫРЯ, р.п. (13).

23. КТАУ – КОТАУ, КОТЫ, ЛОВУШКИ, в.п. (10).
24. КУР – КУРЫ, р.п., 2 р. (12).
25. КУР – КУРУ, в.п., 2 р. (12).
26. КУС – КУСКИ, в.п. (13).
27. ЛМО – ЛИМО, БРЮХО, им.п. (13).
28. ЛПУИ – ЛАПОЙ, тв.п. (12).
29. ЛП – ЛАПОЙ, тв.п. (13).
30. ЛО – ЛАПОЙ, тв.п. (13).
31. ЛО – ЛОБ, им.п. (4).
32. ЛРД – ЛОРДЕНЕМ, БИЧЕВОЙ, тв.п., 2 р. (10).
33. ЛУ – ЛУБУ, д.п. (6).
34. ЛХН – ЛОХАНЬ, в.п. (4).
35. МЛЖ – МАЛЖЕНА, им.п. (4).
36. ММ – МАМЫКА, ШАТУН, им.п. (13).
37. МИС – МИСа, МЯСО, в.п. (12).
38. МЕСА – МЯСО, в.п. (12).
39. МС – МЯСА, р.п. (13).
40. МС - МЯСО, в.п., 7 р. (12, 13).
41. МА – МЯСО, в.п. (13).
42. М – МЯСО, им.п. (12, 13).
43. М – МЯСО, в.п. (12, 13).
44. МИД – МИДЕЛЬ, СЕРЕДИНА, пр.п. (13).
45. МУДА – МУДУ, в.п., 2 р. (13).
46. МУС – МУСЬВО, им., в.п. (13).
47. МУТ – МУТУЗОМ, БИЧЕВОЙ, БИЧЕМ, тв.п. (12).
48. НР – на НАРАХ, пр.п., (3).
49. НУ – с НУДОМ, ПОТУГОЙ, тв.п. (5).
50. ОП – у ОПЫ, ЗЕМЛИ, р.п. (13).
51. ОПА – с ЗЕМЛИ, р.п. (6).
52. ОП – ОПА, ЗЕМЛЕ, пр.п. (11).
53. ОПА – ЗЕМЛЕ, пр.п. (7).
54. П – ПРИПАСЫ, ПАСЫ, в.п. (13).
55. ПИ – ПИУН, ПЕТУХ, им.п. (12).
56. ПИ – ПИУНА, р.п., 2 р. (13).
57. ПИУ – ПИУНА, ПЕТУХА, р.п., 2 р. (13).
58. ПИУУ – ПИУУНА, ПИУНА, в.п. (13).
59. ПИХТО – ПИХТЕЛЬ, ПЕСТ, в.п. (13).
60. ПЛ – ПАЛУБЫ, р.п. (13).
61. ПЛ – ПАЛОМ, ОГНЕМ, тв.п. (13).
62. ПЛС – из ПАЛИСАДА, р.п. (10).
63. ПЛУТ – ПЛУТЕНЬ, порода утки, им.п. (10).
64. ПИЧТ – ПИЧАТЬ, КУСОК, в.п., 2 р. (12).
65. ПЧТ – ПИЧАТИ, КУСКИ, им.п. (13).
66. ПЧТ – ПИЧАТИ, в.п., 3 р. (13).
67. ПИ – ПИЧАТИ, в.п., 2 р. (13).
68. ПМИ – ПАМХИ, БОЛЕЗНИ, в.п. (4).
69. ПОЛ – ПОЛУБЬ, ШКУРУ, в.п. (13).
70. ППР – с ПАПЫРИ, из деревянной ЧАШКИ, р.п. (13).
71. ПИПУУ – ПИПУ, БОЧКУ, в.п. (12).
72. ПИПОУ – БОЧКУ, в.п. (12).
73. ППУ – ПИПУ, БОЧКУ, в.п. (5).
74. П – ПИПУ, БОЧКУ, в.п. (5).

75. ПР – ПЁРОЙ, ШЕСТОМ, тв.п., 2 р. (10).
76. ПУП, в.п. (13).
77. РИ – РИБУ, РЫБУ, в.п. (6).
78. РУБУ – РЫБУ, в.п. (6).
79. РН – РАНА, им.п. (13).
80. РП – в РАПУ, в.п. (13).
81. РПУ – РАПУ, в.п. (10, 12).
82. РУЛ – РУЛЬ, в.п. (10).
83. РУХ – РУХЛО, РУХЛЯДЬ, в.п. (6).
84. С – СЕЛЕЗНЯ, р.п., 2 р. (11).
85. С – СЕЛЕЗНЯ, в.п. (12).
86. САТ - САТА, мерой хлеба, тв.п. (10).
87. САТО – САТУ, меру хлеба, в.п. (12).
88. СК – СЕКОМ, тв.п., 7 р. (7, 13).
89. СК – СЕКА, р.п. (13).
90. СК – СЕК, в.п., 2 р. (13).
91. С – СЕК, им.п. (13).
92. СН – СОН, в.п. (13).
93. СУПИ – в СУПЕ, пр.п., 3 р. (12, 13).
94. СПИ – СУПИ, СУПА, р.п. (12).
95. СУ – СУПИ, СУПА, р.п. (6).
96. СОЛ – СОЛЬ, в.п. (13).
97. СУКРМ – СУКРОМ, в.п. (13).
98. СХО – СОХОЙ, ЖЕРДЬЮ, тв.п. (10).
99. СХ – СОХУ, ЖЕРДЬ, в.п. (10).
100. в ТАЗУ, пр.п. (3).
101. ТИС – ТИСАКОМ, ТЕСАКОМ, тв.п. (12).
102. ТУПИ – ТУПИК, им.п., тупой нож (13).
103. ТУП – ТУПИК, им.п. (13).
104. ТУП – в ТУПИК, в.п. (12).
105. ТУП – в ТУПИКЕ, пр.п. (12).
106. Т – ТУЛО, им.п. (13).
107. Т – ТУЛО, в.п., 3 р. (12, 13).
108. ТУ – ТУЛО, в.п. (12).
109. ТУХУ – ТУШУ, в.п. (7, 13).
110. ТХ – ТУШУ, в.п. (13).
111. ТХОЛ – ТУХОЛЬ, ЗАТХЛОСТЬ, в.п. (5).
112. ТЧ – ТоЧилом, ТОЧИЛОМ, тв.п. (12).
113. УИ – УЙ, МУЖ, им.п. (6).
114. УИКА – УЙКА, жена уя, им.п. (6).
115. УРАЗУ – УДАРЫ, им.п., мн.ч.(6).
116. УТ – УТКА, им.п. (13).
117. УТИ – на МЕЖУ, в.п. (12).
118. ХЕР – ХЕРОЙ, ГЕРОЙ, им.п. (10).
119. ХК – ХАКИ, соляные грязи, в.п. (10).
120. ХЛ – ХОЛКИ, р.п., 2 р. (12).
121. ХЛУП – КРЕСТЕЦ, ХВОСТЕЦ, в.п. (13).
122. Х – ХЛУП, в.п. (13).
123. ХЛУ – ХЛУПОМ, тв.п. (13).
124. ХОСТ – ОХОТУ, в.п. (10).
125. ХУ – ХУЯ, р.п. (3).
126. ХУ – ХУЕ, им.п. (5).

127. ХУСТА – ХОЛСТОМ, тв.п. (6).
128. ХУХ – УДАРА, р.п. (13).
129. ШПЛ – ШАПЛИКОМ, КАДКОЙ, тв.п.(10).
130. ШТУ – ШТУКА, притесанное к месту дерево, им.п. (10).

### Логограммы.

1. БУИЛО, им.п. (13).
2. БУИЛЫ, р.п. (13).
3. БУИЛЕ, д.п. (12).
4. БУИЛУ, в.п., 6 р. (12, 13).
5. ГОРШКЕ, пр.п. (11).
6. РЫБУ, в.п. (9).
7. СЕЛЕЗНЯ, р.п. (11).
8. СОХОЙ, тв.п. (12).
9. УТКА, им.п. (10).
10. УТКИ, р.п., 9 р. (12, 13).
11. УТКИ + К, р.п. (13).
12. УТКУ, в.п., 4 р. (12, 13).
13. УТКУ + У, в.п., 2 р. (13).
14. ХУЕ, им.п. (3).

### Прилагательные.

1. БЖН – к БАЖЕНОМУ, ЖЕЛАННОМУ, д.п. (4).
2. ЛИХ.. – ЛИХИХ, р.п., мн.ч. (12).
3. НОА – НОВЫЙ, в.п. (13).
4. РЖИЕ – РАЖИЕ, ЗДОРОВЫЕ, им.п., мн.ч. (6).
5. СХ – СУХОМУ, д.п. (6).
6. СИХУА – до СЕКОВОЙ, д.п. (6).
7. ТОХА – ГНИЛАЯ, краткое прилагательное от *тохлая, дохлая* (10).
8. ХУР – от ХУРТОЙ, ТОЩЕЙ, ХИЛОЙ, р.п. (12).

### Глаголы.

1. АПЛИ – АПАЛИТЬ, ОПАЛИТЬ (12).
2. АСИП – АСИПАТЬ, ОЩИПАТЬ, 3 р. (13).
3. ДА – ДАТЬ (13).
4. ЕСС – ЕШЬ (13).
5. ЗРЖ – ЗАРЕЖЕШЬ (7).
6. ИСК – ИСКАТЬ (10).
7. КСТ – КОСИТ (13).
8. ЛИВ – ЛИВАЕТСЯ, ОБЛИВАЕТСЯ (4).
9. ЛИТИ – ЛИТИСЯ, ЛЬЕТСЯ (12).
10. ЛП – ЛОПАТЬ (11).
11. МАИТ – МАИТЬ, ВМАИТЬ, ВЛЕЗТЬ (4).
12. МН – МНУТЬ, ЕСТЬ, 2 р. (13).
13. МОЖТ – МОЖЕТ (4).
14. МОС – МОСОЛИТ (13).
15. МРИ - МАРИТ, клонит в сон, (13).
16. МУКУСО – МУКОСЕЯТЬ (3).
17. НОЕ – НОЕТ (13).
18. НОЕ – НОЕТ, НОЮТ, ТОСКУЮТ (6).
19. НП – НАПАСТИ, ПРИПАСТИ (13).
20. НП – НАПИТАТЬ (12).

21. НПТЕ – НАПОТЕЙ (3).
22. НХ – НАХОДИТЬ (13).
23. ОПЕХТ – ОПЕХАТЬ, РАЗМЕЛЬЧИТЬ (11).
24. ОПЛИ – ОПАЛИТЬ (13).
25. ОПН – ОПНИ, ПОСТАВЬ (6).
26. ОСО – ОСОЛИТЬ, 3 р. (13).
27. ОСОЛ – ОСОЛИТЬ (12).
28. ОСПР – ОСПАРИТЬ, УЛУЧШИТЬ (13).
29. ОСТ – ОСТУДИТЬ (12).
30. ПАИ – ПАИТЬ, ДЕЛИТЬ на паи, (13).
31. ПИМЕИ – ПОИМЕЙ (4).
32. ПКТ – ПИКАТЬ (10).
33. ПЛ – ПАЛ (13).
34. ПЛ – ПАЛИТЬ, 3 раза, (13).
35. ПЛТ – ПИЛИТЬ (13).
36. ПИЛИ – ПИЛИТЬ (13).
37. ПИЛ – ПИЛИТЬ (13).
38. ПЛ – ПИЛИТЬ, 2 раза, (13).
39. ПЛУЕ – ПЛЫВЕТ (10).
40. ПМ – ПОМЯТЬ (13).
41. ПНИ (8, 13).
42. ПНУЛ (13).
43. ПН – ПНУТЬ (13).
44. ПНТ – ПИНАТЬ (5).
45. ПИН – ПИНАТЬ (12).
46. ПООСЛ – ПООСОЛИ (8).
47. ПОСТАВ – ПОСТАВЬ (1).
48. ПОСТАУ – ПОСТАВЬ (2).
49. П'СТАВ – ПОСТАВЬ (3).
50. ПОС – ПОСТАВЬ (5).
51. ППЛАТ – ПОПЛАТАТЬ, ПОЧИНИТЬ (10).
52. ПС – ПАСИ, ПРИПАСАЙ (7).
53. ПСР – ПОСЕРБИТЬ, ОЩИПАТЬ (12).
54. ПУР – ПУРИ, ПРОТКНИ (7).
55. ПР – ПУРИ струей, (3).
56. ПТХН – ПОТУХНЕТ (5).
57. ПХ – ПАХАТЬ (12).
58. РАИУ – РАИУТ, СОВЕТУЮТ (6).
59. СИСТ – СИСТЕМАТЬ, СОБРАТЬ (10).
60. СН – СНУЛА, УСНУЛА (12).
61. СО – СОЧИТ (13).
62. СОП – СОПАТЬ, ХВАТАТЬ (13).
63. СОТ – СОТВЕДАТЬ, ОТВЕДАТЬ (11).
64. СП – СОПАТЬ (13).
65. СП – СОПАЛ или САПАЛ (13).
66. СП – СПИЛИТЬ, СРЕЗАТЬ (13).
67. СПЛ – СПАЛ (13).
68. СПИТ (13).
69. СПХ – СПИХНУТЬ (13).
70. СЛУП – СЛУПИТЬ (13).
71. СОХТ – СОХУТИТЬ, ПРИБРАТЬ, СПРЯТАТЬ (11).
72. СХТ – СЁХТАТЬ, шляться без дела, (10).

73. СХНТ – СОХНУТ (4).
74. СЧТ – СОЧИТ (12).
75. СОЧТ – СОЧИТ, 2 р. (5).
76. ТЕРП – ТЕРПИ (6).
77. ТИЛ – ТИЛИСКАТЬ, СТЯНУТЬ (12).
78. ТП - ТЕПАТЬ, РУБИТЬ, 2 р. (13).
79. ТСТ – ТАСИТЬ, ТАЩИТЬ (12).
80. ТС – ТАСИТЬ, ТАЩИТЬ (10).
81. ТС – ТАСИ, ТАЩИ (12).
82. ТУР – ТУРИ (12).
83. ТХ – ТУХНЕТ, УГАСАЕТ (12).
84. ТЧТ – ТОЧИТ (3, 12).
85. ТЧ - ТОЧИТ, 4 р. (12, 13).
86. ТЧ – ТОЧИТЬ (12).
87. УЛСТ – УЛАСТИТЬ, склонить ласками к чему (12).
88. УЛ - УЛОПАТЬ, СЪЕСТЬ (13).
89. УЛОВЛ – УЛОВИЛ (4).
90. УЛО – УЛОВИЛ (6).
91. УЛТ – УЛИТЬ (12).
92. УЛТИ – УЛИТИ, НАЛИТЬ (12).
93. УЛУП – УЛУПИТЬ, УДАРИТЬ (11).
94. УЛУПЕИ – УЛУПИ, УДАРЯЙ (6).
95. УЛУЛ - УЛУЛУКАЛ, УЛЮЛЮКАЛ, УБИЛ (13).
96. УПС - УПАСАТЬ, ПРИПАСАТЬ, 5 р. (13).
97. УПИ – УПИХАТЬ (12).
98. УПЛ – УПАЛ (13).
99. УПЛА – УПАЛА, УПАЛА (12).
100. УПЛ – УПИЛИ, быстро иди, (12).
101. УПИЛИ – УБАВЬ (6).
102. УСОХ (11).
103. УТ – УТОНУЛИ (6).
104. УТАТИ – УТАЩИ (6).
105. УТЕП – УТЕПАТЬ, РАЗРУБИТЬ (11).
106. УТИП – УТИПАТЬ, ОТРУБИТЬ (12).
107. УТО – УТОЛОЧЬ, ИСТОЛОЧЬ (12).
108. УТС – УТАСИТЬ, УТАЩИТЬ (4,12).
109. УТУЛИТИ - СПРЯТАТЬ (12).
110. УТУПИЛ - ПОТУПИЛ, закрыл глаза (13).
111. УХ – УХАТЬ, НЮХАТЬ (12).
112. УХИТ – УХИТИТЬ, ПОХИТИТЬ (10).
113. УХО - УХОДИТ, 2 р. (13).
114. УХУСИ – ОГРАБЬ (9).
115. ХЛ – ХУЛИ (13).
116. ХН.Т – ХУНУТЬ, ПРЯТАТЬ (12).
117. ХП – ХАПИТЬ, ПОЙМАТЬ (12).
118. ХПИ – ХАПИТЬ, ХАПАТЬ (5).
119. ХСТ - ХОСАТЬ, КОЛОТИТЬ (13).
120. ХОС – ХОСАТЬ, 2 р. (13).
121. ХС – ХОСАТЬ (13).
122. ХЗ – ХОЗАЙ, КОЛОТИ (7).
123. ХИ – ХИТИ, ЛОВИ (9).
124. ХИТ – ХИТИТЬ, ПОХИТИТЬ (10).



125. ХТИ – ХИТИТЬ, 2 р. (6).
126. ХОЛ – ХОЛИТЬ (10).
127. ХС – ХИСАТЬ, КАЧАТЬ (13).
128. ХУТИ – ХУТИТ, ХОРОНИТ (6).
129. ХХ - ХУХАТЬ, УДАРИТЬ, УДАРЯТЬ (12, 13).
130. ХУХТИ - ХУХАТИ, УДАРИТЬ (13).
131. ХНУТИ - ХУНУТИ, ПРЯТАТЬ (13).

### Причастия.

1. ОС – ОСТЫВШЕЕ (12).
2. ПЛИК – ПАЛИК, ОПАЛЕННАЯ (13).

### Деепричастия.

1. ЛЕП – ЛЕПЕЧА (13).
2. ОСОЛ – ОСОЛИВ (11).
3. ОТПЛАУ – ОТПЛЫВАЯ (10).
4. СИДО – СИДЯ (3).
5. СЛУЕ – СЛИЯ, СЛИВАЯ (5).
6. СП – САПАЯ (13).
7. УХИЛИТИ – УХИЛИТИСЯ, НАГНУВШИСЬ (6).
8. ХУХАИ – ХУХАЯ, УДАРЯЯ (3).
9. ХЛ - ХУЛЯ, 2 р. (13).
10. ХС - ХИСАЯ, КАЧАЯ, 2 р. (13).

### Наречия.

1. БУИО – БУЙНО (4).
2. ВИС – ВВЫСЬ (6).
3. ЕПИ – СВЕРХУ (12, 13).
4. ЕП – СВЕРХУ (13).
5. ЕСУИ – ЕСУДИ, ЕСУДЫ, ЗДЕСЬ (6).
6. ЛУСС – ЛУЧШЕ (6).
7. Н – НУЖА, НУЖНО, 19 р. (10, 12, 13).
8. НАУ - НАУЙДЕНЮ, в ПОЛДЕНЬ (10).
9. ОУТОЧ – УТОЧЬ, ПРЯМО (3).
10. ПЛ – ПИЛЬНО, БЫСТРО (12).
11. РАНА – РАНО (9).
12. С – СИС, СЕСЬ, НЫНЕ, 2 р. (6, 11).
13. СС – СИС, НЫНЕ, ТЕПЕРЬ, 10 р. (6, 10, 11, 12, 13).
14. С.С – СИС, СЕСЬ, ТЕПЕРЬ (13).
15. СИС – СЕСЬ, НЫНЕ, 6 р. (12, 13).
16. СИСИ – СЕСЬ, ТЕПЕРЬ (13).
17. ССИ – СиСИ, СЕСЬ, НЫНЕ (13).
18. СС – СИС, НАМЕДНИ, 3 р. (6, 12, 13).
19. С – ВОТ (13).
20. СЕ – ВОТ (12).
21. ТИХЕ – ТИХО (5).
22. ТЖ – ТАЖЕ, ПОТОМ (4).
23. ТМ – ТАМ (13).
24. ТОЕ – ТАМ (5).
25. ТУНЕ – ДАРОМ (5).
26. ТУУТА – ТУТ (13).
27. ТУТ (5).

28. ТУ – ТУТ, 2 р. (13).
29. ТТ – ТУТ, 2 р. (10).
30. Т – ТУТ (13).
31. УН – УНЕ, ЛУЧШЕ (12).
32. УНИ – УНЕ, ЛУЧШЕ (9).
33. УТ – УТРОМ (13).
34. УТОЧ – УТОЧЬ, ПРЯМО (1, 2).
35. УТЧ – УТОЧЬ, ПРЯМО (5).
36. УСС – УССЕ, УСЁ, ВСЁ (13).
37. УШ – УЖЕ, ПОСЛЕ (4).
38. ХУП – ЛОВКО (13).

### **Местоимения.**

1. Е – ЕГО (11).
2. Е – ЕЕ, 2 р. (12).
3. ЕО – ЕЁ, 3 р. (13).
4. ЕО – ЕВО, 3 р. (13).
5. О – на ОНО, в.п. (12).
6. О – ОНО, тв.п., ТЕМ (6).
7. О – ОН (11).
8. ОН (13).
9. ОНО (1, 2, 3), в.п.
10. ОНИ – ИХ, р.п. (13).
11. С – СИ, 2 р. (1, 11).
12. СИ, 3 р. (2, 7, 12).
13. С – СЕ, 17 р. (1, 5, 10, 12, 13).
14. СМУ – САМУ (13).
15. Т – ТВОЙ (3).
16. ТИ – ТЫ (6).
17. ТИЕ – ТИБЕ (12).
18. ТИ – ТИБЕ, 2 р. (13).
19. ТИ – ТИБЯ, ТЕБЯ (12).
20. ТО – ТЕМ (3).
21. УСИ – ВСЕ (6).

### **Союзы.**

1. А – АЛИ, ИЛИ (9).
2. А – И (6).
3. АШ – АЖ, АЖЕ, ЕСЛИ (10).
4. Д – ДА, И, ЕЩЕ, 3 р. (10).
5. И, 13 р. (3, 5, 6, 8, 11, 13).
6. ИИ (3, 10, 12).
7. ИИИ (10).
8. НО (12, 13).
9. О – ОЛИ, ИЛИ, ДАЖЕ (5, 13).
10. ОЛ – ОЛИ, КОЛИ, ИЛИ, ДАЖЕ, 5 р. (7, 12, 13).
11. ОЛИ – ПОКА (6).

### **Предлоги.**

1. АТ – ОТ, 3 р. (12).
2. ИС – ИЗ (6, 12).
3. Н – НА, 8 р. (6, 10, 13).

4. О – В (6, 13).
5. ОТ (12).
6. С, 5 р. (10, 13).
7. У (13).

### Частицы.

1. Н – НЕ, 3 р. (12, 13).
2. Н – НЕТ (12).

### Междометия.

1. О (13).
2. ОО, 3 р. (13).
3. ОХ (13).
4. УУ (10).

### Грамматика. В скобках указан номер текста, см. в разделе «словарь».

Следующие части речи замечены в прочитанных текстах: существительные, прилагательные, глаголы, деепричастия, одно причастие, наречия, местоимения, союзы, предлоги, частицы, междометия. Большинство слов написано в сокращенном виде, вплоть до одной буквы. Сокращения были произвольными. Из слова выпускались гласные, согласные, слоги, окончания. Одно и то же слово могло иметь разное написание, например: миса, меса – мясо (12), мс (12,13), ма (13), м (12, 13); лпуи – лапой (12), лп (13), ло (13); супи (12, 13) – в супе, спи (12), су (6); рубу (6), ри (6) – рыбу; хос (13), хст (13), хс (13) – хосать, колотить; хит (10), хти (6), хи (9) – хитить и т.д.

Найдены существительные с приставками *на, по, су* (*с + у*), *у*; глаголы с приставками *а, за, на, о, по, сот* (*с + от*), *со, с, у*; деепричастия с приставками *о, от, у*; наречия с приставками *на, оу, у*; существительные с суффиксами *ик, т, к*; прилагательное с суффиксом *ен*. Есть два составных слова: малжена (4) – молодая жена и муксо (3) – мукосять.

Склонения существительных: ж.р., ед.ч.: в.п., - у: золу (3); пипуу (12), пипоу (12), ппу (5) – бочку; рубу (6) – рыбу; рапу (10, 12); туху (7, 13) – тушу; тв.п., - ой, -уи: схо (10) – сохой; лпуи (12) – лапой; м.р., ед.ч.: им.п., - у: Влу, Велу (6) – Велес; р.п., -и: из супи (12) – супа; в.п., - у, нулевое окончание: буилу (7), рул (10) – руль; тв.п., - им: ксрии (13) – косыриим, косырем, ножом; пр.п., - у, - и: в тазу (3), на боку (5), в супи (12, 13); сред.р., ед.ч.: им.п., - о: лмо (13) – лимо, брюхо; в.п., - а, -о: меса (12) – мясо; пихто (13) – пихтель, пест; сато (12) – меру хлеба.

Склонения местоимений: сму (13) – саму, в.п.; тие (12) – тибе, д.п.

Множественное число: уразу (6) – удары, м.р., им.п.; ржие, ражие (6) – здоровые, им.п.; лих.. (12) – лихих, р.п.; ктау, котау (10) – коты, ловушки для рыбы, м.р., в.п.

Глагольные формы: настоящее время, 3-е лицо, ед.ч.: спит (13), может (4), косит (13), сочит (12); прошедшее время: усох (11), пнул (13), утупил (13), уловил (6), упал (13); будущее время: зрж (7) – зарежешь; неопределенная форма: апалити (12) – опалить, утулити (12) – спрятать, ули (12) – налить, хухати (13) – ударить, хунути (13) – прятать, пкт (10) – пикать, плт (13) – пилить, пнт (5) – пинать, тст (10) – тасить, тащить, опехт (11) – опехать; повелительное наклонение: есс (13) – ешь, пни (8,13), постав (1,3) – поставь, улупеи (6), упили (6), терпи (6), утати (6) – утащи, напотей (3), поимей (4).


Предложения простые, но можно предположить присутствие сложносочиненных и сложноподчиненных предложений. Тексты написаны без разделительных знаков, лишь изредка между словами видны пустые пробелы. Дважды (5, 6) конец предложения отмечен вертикальными двумя точками. Есть переносы слов на следующую строку, но без обозначения переноса. В тексте № 6 во второй строке, *вверху*, перед союзом *оли* придаточного предложения стоит *запятая*. Иногда выпуск гласных или согласных букв в слове отмечается точками (12, 13), а в тексте № 3 апострофом отмечен выпуск сразу двух соседних букв. В конце текста № 4 предполагается вопрос, а в конце текста № 10 – восклицательный знак.


Писали, как говорили, как слышали: асипать (13) – ащипать; апалить (12); утепать (11) и утипать (12) - раз(от)рубить; от (12) и ат (12); уточь (1, 2) и оуточь (3) - прямо; постав (1, 3) и постау (2); пипоу (12), пипуу (12) – бочку; се (12) и си (7, 12); утасить (4, 12) и утати (6) – утащи; хозать (7) и хосать (13) - колотить; капер (10,13) и хапер (13) – частное морское судно; апа (3) и опа (6, 7, 11, 13) - земля; херой (10) – герой.





Встретились синонимы: тисак (12), сек (13), косырь (13); асипать (13), посербить (12) - ощипать; соль (13), рапа (12, 13), хаки (10) – соляные грязи; хосать (13) – колотить и хухать (13) - ударять; мнуть (13) – есть и есс (13) – ешь; лимо (13) – брюхо и пуп (13) – брюхо.


Все надписи прочитаны слева направо, строки горизонтальные, за исключением текста 11, в котором строки располагаются вертикально и читаются сверху вниз, но тоже слева направо. На бронзовой статуэтке текст написан способом бустрофедон, сначала чтение идет слева направо, затем справа налево.

Палеографически надписи можно разделить на две группы: 1 - ближе к концу III - началу II тыс. до н.э.; 2 - ближе к середине II тыс. до н.э. К первой группе относится надпись на бронзовой статуэтке и надписи 8 – 13, ко второй группе относятся надписи 1-7. В более ранних надписях много рисунков, которые являются логограммами, фонограммами и идеограммами. Во второй группе встретилась только одна логограмма (3), три однотипные идеограммы (6) и одна фонограмма - рисунок рыбы (6), соответствующий букве Р, т.е. к середине II тыс. до н.э. письмо упрощается. Логограммы читаются словом. Многолучевая звезда - это слово *бог*; рисунок утки читается словом *утка*. К трем логограммам в виде изображения утки (см. в тексте № 13 справа на 10, 12 и 19 строку) приписаны справа буквы У и К, подтверждающие правильность прочтения этих логограмм. Всё это, как и U - образный клюв утки является фонетическим дополнением.

Рисунок в виде схематического изображения головы быка  читается словом «буило», поскольку такое слово в буквенном выражении найдено в текстах № 7, 12, 13. Схематическое изображение


рыбы  читается словом «рыба»; рисунок, изображающий сосуд для варки, читаем как «горшок». В тексте № 12 рисунок в конце 12 строки читаем словом «сохой». Есть рисунки, у которых


читается только первая буква – это фонограммы: кобра  – буква К, рыба  – буква Р, голова быка  – буква Б, гриб дунька (свинушка)  – буква Д, насекомое с усиками – буква У и т.д.).



Упрощенный контур селезня  читается и словом (№12 – 2-я строка, 3-й знак справа и 8-я строка, 2-й знак справа), и буквой С. Идеограммы не читаются, лишь дополняют сказанное. Они изображают капли жидкости, дождь, морскую воду, палисад, из которого вытащили жерди, тупик с бочкой (6, 9, 10, 12). В надписях 1 и 2 нарисованы пять единичек. Мы предположили, что это пять раз нарисован контур спатулы. Но такие же единички числом семь стоят и в конце надписи 12. И объяснения этому нет, разве что, возможно, они являются своеобразным авторским знаком.

Библское письмо конца III – начала II тыс. до н.э. является иероглифически (идеограммы, логограммы, фонограммы) – буквенным. К середине II тыс. до н.э. большая часть явных рисунков исчезает и письмо становится, в основном, буквенным. И во всем этом временном отрезке оно является консонантно – вокалическим с использованием большого количества лигатур. Как правило, лигатуры двухбуквенные, но есть лигатуры, составленные из трех, четырех и даже пяти букв.

Алфавит, составленный на примере рассмотренных надписей, содержит 21 букву (нет буквы Г), из них 5 гласных: А, Е, И, О, У. Этим буквам соответствует более 130 знаков, которые являются как различными вариантами написания одной и той же графемы, так и аллографами, т.е. знаками, имеющими разный рисунок, но обозначающими одну и ту же букву. Если к этим знакам прибавить еще примерно 90 расшифрованных лигатур, то общее число знаков увеличится до 220. Именно на основании большого числа найденных знаков и при неправильном подходе к дешифровке эпиграфисты посчитали библское письмо слоговым. В источнике [34] приводится таблица библского силлабария из 133 знаков, см. рис.18. На самом деле, все имеющиеся в ней

силлабемы являются буквами или лигатурами, аналогичными тем, что приведены на рис. 14 - 16. Кроме того, в этот силлабарий включены 8 логограмм и несколько непонятного происхождения знаков (я их в надписях не нашла), но нет присутствующих в текстах графем , Н, 8, соответствующих буквам Д, Х, Н (Н), Б. Слоговое письмо предполагает соответствие одного знака одному слогу. В нашем списке лигатур есть лигатуры ТА, ТЕ, ТИ, ТО, ТУ; ДА, ДИ, ДУ; ХА, ХУ; ЛУ, ЛО, ЛИ; ПИ, ПЕ, ПУ; ОЛ, ОП, ОР, ОС, ОУ и т.д. Вроде бы, похоже на слоговое письмо. Но слогу ТЕ соответствуют 2 графемы, слогу ТИ – 7 графем, слогу ТУ – 5 графем, слогу СИ – 4 графемы, слогу ДИ – 2 графемы; слогу ЛУ – 4 графемы; слогу ОП – 2 графемы; слогу ПИ – 5 графем; слогу УП – 2 графемы. И наоборот, одной лигатурой обозначены слоги ПИ, ИП; ЛУ, УЛ; УХ, ХУ; ОР, РО; ОХ, ХО; ТЧ, ЧТ и СТ. Такое разнообразие объясняется тем, что указанные лигатуры составлены из разных аллографов конкретных букв, из разных вариантов написания одной и той же буквы и из разного расположения графем относительно друг друга в лигатуре. Все эти лигатуры, четко прочитываются побуквенно, исходя из предложенного нами библского алфавита.

Очевидно, что на графику раннего библского алфавита оказала влияние египетская письменность. Это выразилось, как в вертикальном расположении строк (рис. 11), так и в использовании логограмм, фонограмм, идеограмм, но при этом рисунки, изображающие одно и то же понятие, например, слово *бык*, у египтян и в Библие могли различаться, а совпадающие по исполнению графемы, например, графема , по-разному транскрибироваться: [n] у египтян и [m] в Библие. Не было слепого копирования букв, и это несмотря на то, что у Библия с Египтом были самые тесные связи, начиная с III тыс. до н.э. Жители Библия творчески подходили к созданию своих собственных фонограмм.

По мнению М. Дюнана, буквенный алфавит зародился в Библие, в промежутке между XXII – XVIII веками до н.э. [34]. Но, в настоящее время уже установлено, что буквенный алфавит зародился гораздо раньше в Подунавье, в районе Лепенского Вира и Винчи [26], и своими корнями уходит на глубину более 7 тысячи лет до н.э. Многие буквы из библского алфавита можно найти в винчанских и Лепенского вира надписях, относящихся к 7 – 2 тыс. до н.э. [22], трипольских надписях 3 – 2 тыс. до н.э. [20] и надписях крито-микенской цивилизации 2 тыс. до н.э. [23]. Язык всех упомянутых надписей является диалектным русским. Из богатого репертуара библских графем 20 знаков совпадают с *одноименными* буквами будущей кириллицы (А, Е, Ж, З, S, I, i, И, К, Л, М, N, О, П, Р, С, Т, Ѹ оу, У, Х), а графема Н и графикой, и звучанием совпадает с русской буквой Н, а не с кириллическим знаком «и восьмеричное». Далее, если поставить букву Δ (д) на фундамент и если перевернуть вверх ногами библскую графему  (б), то получим еще две кириллические буквы, Д и Б. Графема Δ схематически передает контур примитивного дома (хижина, шалаш), а графема  также схематично изображает быка в положении сидя, и, согласно акрофоническому принципу, они читаются, как [д] и [б]. Получаем 23 кириллических знака.

Все буквы библского алфавита и большая часть их аллографов перешли в финикийский алфавит [15, 16 и др.]. Это дает основание говорить о происхождении финикийского алфавита из библского, тем более, что и тот, и другой применялся на одной и той же территории, а именно, в Библие, но только в разное время. По сравнению с библским в финикийском исчезают фонограммы, уменьшается число аллографов и лигатур. В финикийских надписях больше не используются логограммы и идеограммы. Лишь, как исключение из правила, в трех текстах, из 30 нами прочитанных (Сардиния, V в. до н.э.; Тир и Карфаген III в. до н.э.), замечена буква М в виде схематически нарисованной кошачьей мордочки, и логограмма, читающаяся словом Велес (Тир, III в. до н.э.). Со временем, примерно с середины I тыс. до н.э., или чуть ранее, для букв Ж, З, К, Т, Ч, Ш в финикийском алфавите появляются новые, оригинальные знаки. Все прочитанные финикийские тексты [15, 16 и др.], как и библские, написаны на диалектном русском языке.

На рис. 14 – 16 приведены библские алфавиты начала и середины II тыс. до н.э. и используемые лигатуры.

Около каждой графемы стоит номер текста, в котором данная графема была найдена. Нумерация текстов находится в разделе «словарь». Практически каждая библская буква

представлена несколькими знаками, часть из которых - это незначительные изменения основного символа, объяснимые как индивидуальностью почерка, так и фантазией писаря, другая часть является аллографами, т.е. знаками, имеющими совсем иное происхождение. Есть фонограммы – это первая буква слова, обозначающего данный рисунок, например, явные  $\nabla$  (Б),  $\mathcal{B}$  (Д),  $\mathcal{L}$  (К),  $\mathcal{A}$  (Р). Есть менее явные, постепенно приближающиеся к форме знакомых букв. Примечателен знак для буквы Ш – вертикаль, перечеркнутая тремя горизонтальными линиями. Точно такая буква Ш имеется в критских надписях II тыс. до н.э. [23] и встретила в финикийской надписи Ахирама, но для буквы Х [15]. Видимо, у Библа была связь не только с Египтом, но и с Критом.

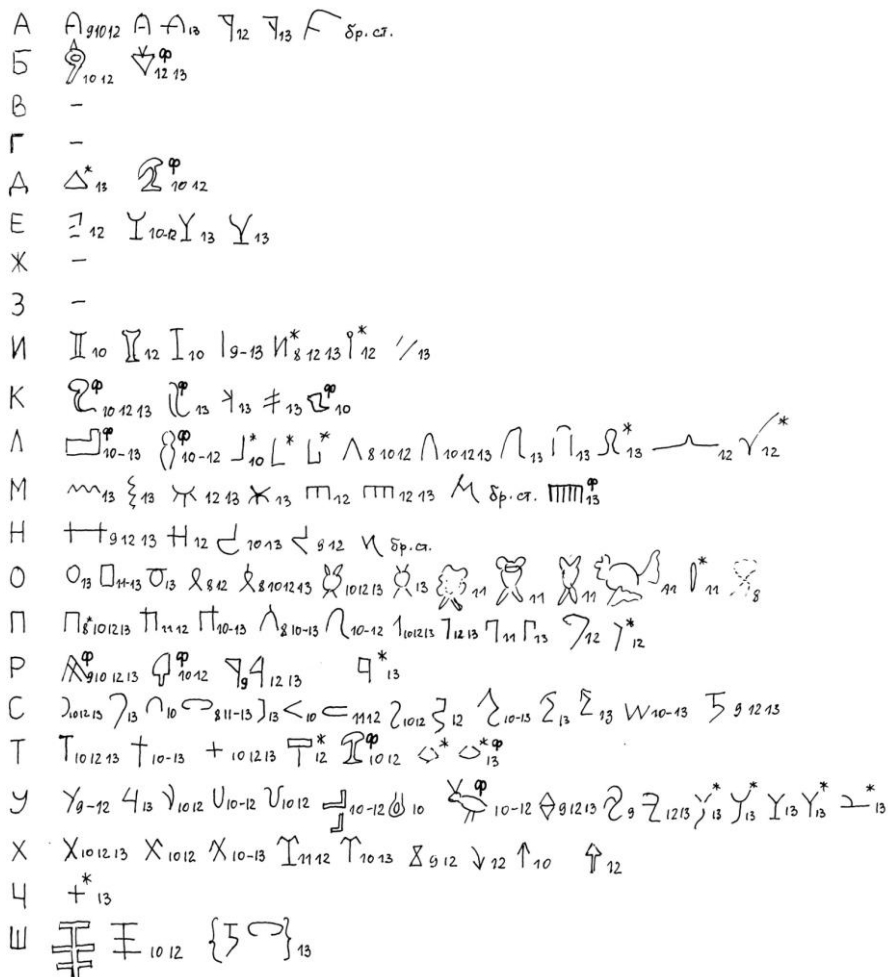


Рис. 14. Библиский алфавит конца III – начала II т. до н.э. Составлен на основе прочитанных текстов 8 – 13 и на бронзовой статуэтке (\* - буквы в лигатуре; ф – фонограммы)

А  $A_6 A_{1,3} \leftarrow_4 A_2^* A_3^* \uparrow_7^*$   
 Б  $\vartheta_4 A_7 \delta_5 \gamma_6^*$   
 В  $\Gamma_1 \Gamma_6 \uparrow_6 \uparrow_3 \downarrow_4$   
 Г -  
 Д  $\Delta_3^*$   
 Е  $\Gamma_6 \uparrow_5^* \epsilon_5^* \Upsilon_{56} \Upsilon_4$   
 Ж  $\mathcal{X}_6 \mathcal{Z}_7 \mathcal{W}_4$   
 З  $\mathfrak{Z}_3 \uparrow_7$   
 И  $I_4 I_{67} \setminus_5 \cdot_6 -_6 \cdot_{34}$   
 К  $\mathfrak{F}_5 K_{36}^* \uparrow_7^*$   
 Л  $\Lambda_{5-7} \mathcal{L}_4 \mathcal{L}_5 \wedge_6^* \mathcal{L}_6^* \mathcal{L}_6$   
 М  $\xi_4 \mathfrak{M}_3^*$   
 Н  $H_{12} H_6 H_5 H_5 N_6 \downarrow_3 \mathcal{H}_3 \mathcal{H}_4 \mathcal{H}_5 \mathcal{Z}_5$   
 О  $O_{1-7} \sigma_{1-3} \mathcal{R}_{256} \mathcal{X}_{36} \mathcal{Y}_6 \mathcal{O}_1 \mathcal{O}_6^*$   
 П  $\Pi_3^* \Pi_6 \Pi_5 \Pi_5 \Pi_6 \Pi_1 \uparrow_{34} \uparrow_{357} \uparrow_{67} \Gamma_6^*$   
 Р  $\mathfrak{R}_6^{\Phi} A_{67} A_3 P_3$   
 С  $\mathcal{S}_1 C_7^* \uparrow_{56} \curvearrowright_6 <_4 >_5 \uparrow_7 \mathcal{S}_{16} \mathcal{S}_{56} \mathcal{Z}_2 \mathcal{Z}_7 \mathfrak{S}_{35} \mathcal{S}_6^{\Phi} \mathcal{W}_4$   
 Т  $T_{56} \uparrow_5 \uparrow_3 +_{345} \uparrow_4 \uparrow_7^*$   
 У  $\Upsilon \Upsilon \Upsilon_5 \Upsilon_3 \uparrow_{56} \Upsilon_5 \mathcal{U}_{67} \mathcal{V}_4 \square_2 \leftarrow_3^* \downarrow_6^*$   
 Х  $X_{356} \Upsilon_3 \mathcal{X}_5 \mathcal{H}_4 \mathcal{X}_6 \uparrow_6^* \nearrow_5^* \leftarrow_5^* \uparrow_7^*$   
 Ч  $\dagger^*_{1235}$   
 Ш  $\ddagger_4$

Рис. 15. Библиский алфавит середины II тыс. до н.э. Тексты 1 – 7 (\* - знаки в лигатуре; ф – фонограммы)

Далее, на рис.16 собраны все найденные в рассматриваемых протобиблиских надписях лигатуры. Всего их 94. Большинство лигатур двухбуквенные, но есть трехбуквенные, четырех- и пятибуквенные. Лигатуры объединены по сочетанию одинаковых графем и таких групп получилось 60. Две лигатуры, «ТА» и «ТО», позднее будут замечены в Новгородских грамотах [33], с заменой графемы «О» на «омегу». В пунктах 4.4 и 4.5 показаны лигатуры «ТУ», образованные с помощью протосинайского и египетского иероглифа «глаз», который читается, как [т] [13]. Имя египетской царицы Тии начинается с иероглифа «глаз». В диалектном русском языке синонимом слову «глаз» является слово «талы» [5].

- |    |  |     |  |
|----|--|-----|--|
| 1. | $A_1 A_2 A_3 (\tau)_3 \rightsquigarrow TA$                             | 10. | $\Sigma_6 : \Sigma \rightsquigarrow CX$                |
| 2. | $F_3 : \tau \tau \rightsquigarrow TE$                                  |     | $\Sigma_6 : \tau \tau \rightsquigarrow CC$             |
|    | $\tau_6 : \tau \tau \rightsquigarrow TE$                               | 11. | $\gamma_{13} : \gamma \rightsquigarrow XC$             |
| 3. | $\Pi_5 : \tau \tau \rightsquigarrow TI$                                |     | $\tau_{10} : \tau \tau \rightsquigarrow XT$            |
|    | $\tau_{12} : \tau \tau \rightsquigarrow TI$                            | 12. | $\Delta_{13} : \Delta \rightsquigarrow ИА$             |
|    | $\tau_{13} : \tau \tau \rightsquigarrow TI$                            |     | $\Delta_3 : \Delta \rightsquigarrow ИА$                |
|    | $\tau_{12} : \tau \tau \rightsquigarrow TI$                            | 13. | $\Delta_{12 13} : \Delta A \rightsquigarrow \Delta A$  |
|    | $\tau_{12} : \tau \tau \rightsquigarrow TI$                            | 14. | $\Delta_{13} : \Delta U \rightsquigarrow \Delta Y$     |
|    | $\tau_{12} : \tau \tau \rightsquigarrow TI$                            | 15. | $\epsilon_5 : \epsilon \rightsquigarrow EX$            |
| 4. | $\tau_{12 13} : \tau V \rightsquigarrow TY, YT$                        |     | $\tau_5 : \tau \rightsquigarrow \epsilon$              |
|    | $\tau_{12} : \tau V \rightsquigarrow TY$                               | 16. | $A_3 : XA \rightsquigarrow XA$                         |
|    | $\tau_5 : \tau V \rightsquigarrow TY$                                  | 17. | $\tau_6 \tau_6 : \tau \tau \rightsquigarrow YX, XY$    |
|    | $\tau_{13} : \tau U \rightsquigarrow TY$                               | 18. | $\tau_7 : \tau \rightsquigarrow KX$                    |
|    | $\tau_{13} : \tau U \rightsquigarrow TY$                               | 19. | $\tau_{13} : \tau \rightsquigarrow ИИ$                 |
| 5. | $\delta_3 : \tau O \rightsquigarrow \tau O$                            | 20. | $A_3 : \Lambda \rightsquigarrow \Lambda Y$             |
| 6. | $\tau_{12} : O \tau \rightsquigarrow O \tau$                           |     | $\tau_{13} : \tau \rightsquigarrow \Lambda Y$          |
| 7. | $F_{12 3 5} : \tau + \rightsquigarrow \tau \tau, \tau \tau, \tau \tau$ |     | $\tau_6 : \tau \rightsquigarrow \Lambda Y$             |
| 8. | $\epsilon_7 : C - \rightsquigarrow CI$                                 |     | $\chi_{13} : \Lambda U \rightsquigarrow \Lambda Y$     |
|    | $\epsilon_2 : C - \rightsquigarrow CI$                                 |     | $\tau_{13} : \Lambda Y \rightsquigarrow Y \Lambda$     |
|    | $\epsilon_{12} : C \tau \rightsquigarrow CI$                           |     | $\tau_{12} : \tau \rightsquigarrow \Lambda И$          |
|    | $\epsilon_6 : C' \rightsquigarrow CI$                                  |     | $\tau_{11} : \tau \rightsquigarrow \Lambda O$          |
| 9. | $\epsilon_6 : C + \rightsquigarrow CT$                                 | 21. | $\epsilon_{13} : \tau \tau \rightsquigarrow \tau \tau$ |

Рис.16. Лигатуры 1 - 21 протобиблиских надписей. Нумерацию текстов см. выше в разделе «словарь»



22.  $\text{X}_{12} : \text{X} \_ \rightarrow \text{МИ}$   
 23.  $\text{Y}_6 : \text{Y} \dot{\text{Y}} \rightarrow \text{УБ}$   
 24.  $\text{Y}_{12} : \text{Y} \dot{\text{Y}} \rightarrow \text{УП}$   
 $\text{Y}_{13} : \text{Y} \dot{\text{Y}} \rightarrow \text{УП}$   
 25.  $\text{Z}_{12} : \text{Z} \_ \rightarrow \text{ОЛ}$   
 26.  $\text{Z}_{12} : \text{Z} \_ \rightarrow \text{ОС}$   
 27.  $\text{A}_{10} : \text{A} \text{A} \rightarrow \text{ОП}$   
 $\text{A}_6 : \text{A} \text{A} \rightarrow \text{ОП}$   
 28.  $\text{A}_{10} : \text{A} \text{A} \rightarrow \text{ОР, РО}$   
 29.  $\text{X}_{12} : \text{X} \vee \rightarrow \text{ОУ}$   
 30.  $\text{X}_{13} : \text{X} \sim \rightarrow \text{ЛС}$   
 31.  $\text{X}_{6, 12} : \text{X} > \rightarrow \text{СС}$   
 32.  $\text{V}_{6, 10} : \text{V} \vee \rightarrow \text{УУ}$   
 33.  $\text{O}_7 : \text{O} \text{X}$   
 $\text{O}_{10} : \text{O} \text{X}$   
 $\text{O}_{13} : \text{O} \text{X}, \text{XO}$   
 $\text{O}_{13} : \text{O} \text{X}$   
 34.  $\text{P}_7 : \text{P} \text{A} \rightarrow \text{ПА}$   
 35.  $\text{P}_4 : \text{P} / \rightarrow \text{ПИ}$   
 $\text{P}_{35} : \text{P} \text{I} \rightarrow \text{ПИ}$   
 $\text{P}_{13} \text{P}_{13} : \text{P} \text{I}, \text{PI} \rightarrow \text{ПИ}$   
 $\text{P}_{8, 12, 13} : \text{P} \text{I}, \text{ИП}$
36.  $\text{P}_6 : \text{P} \text{P} \rightarrow \text{ПЕ}$   
 37.  $\text{P}_{12} : \text{P} \text{V} \rightarrow \text{ПУ}$   
 38.  $\text{P}_{13} : \text{P} \text{P}, \text{P} \text{P}, \text{P} \text{P} \rightarrow \text{ПЛ}$   
 39.  $\text{P}_{12} : \text{P} \text{P} \rightarrow \text{ЛПИ}$   
 40.  $\text{P}_{13} : \text{P} \text{P} \rightarrow \text{ПЛИ, ПИЛ}$   
 $\text{P}_{13} : \text{P} \text{P} \rightarrow \text{ПЛИ}$   
 41.  $\text{P}_{12} : \text{P} \text{ИП}$   
 42.  $\text{P} : \text{P} \text{L} \text{L} \rightarrow \text{ПИЛИ}$   
 43.  $\text{P}_{12} : \text{P} \text{L} \text{L} \text{I} \text{I} \rightarrow \text{ПЛИТИ}$   
 44.  $\text{X}_{13} : \text{X} \wedge \text{X} \rightarrow \text{ИЛО}$   
 45.  $\text{Y}_{13} : \text{Y} \_ \text{Y} \rightarrow \text{УЛУ}$   
 46.  $\text{X}_6 : \text{X} \_ \rightarrow \text{ОЛИ}$   
 47.  $\text{Y}_{13} : \text{Y} \text{I} \rightarrow \text{УТИ}$   
 48.  $\text{K}_3 : \text{K} \text{Y} \text{K} \rightarrow \text{МУК}$   
 49.  $\text{Y}_{13} : \text{Y} \text{Y} \text{Y} \rightarrow \text{ЛЕП}$   
 50.  $\text{A}_8 : \text{A} \text{A} \rightarrow \text{СОЛ}$   
 51.  $\text{Y}_{13} : \text{Y} \text{X} \text{X} \rightarrow \text{ХУХ}$   
 $\text{Y}_{13} : \text{Y} \text{X} \text{X} \rightarrow \text{ХУХ}$   
 52.  $\text{X}_{12} : \text{X} \vee \text{X} \rightarrow \text{ХУН}$   
 53.  $\text{X}_{13} : \text{X} \vee \text{X} \rightarrow \text{УПС}$   
 54.  $\text{S}_{12} : \text{S} \text{S} \rightarrow \text{СИС}$   
 $\text{S}_{10} : \text{S} \text{S} \rightarrow \text{СИС}$
55.  $\text{Y}_{7, 13} : \text{Y} \text{X} \text{Y} \rightarrow \text{ТУХУ}$   
 56.  $\text{Y}_{12} : \text{Y} \text{L} \text{I} \text{I} \rightarrow \text{УЛИТИ}$   
 57.  $\text{V}_{12} : \text{V} \vee \rightarrow \text{БУИЛ}$   
 58.  $\text{P}_{13} : \text{P} \text{L} \text{I} \text{I} \rightarrow \text{ИЛИТИ}$   
 59.  $\text{O}_{13} : \text{O} \text{L} \rightarrow \text{ОСЛ}$   
 60.  $\text{Y}_{13} : \text{Y} \text{X} \rightarrow \text{ХЛУ}$

Рис.16. Лигатуры 22 – 60, продолжение

·- $\text{Y} \text{X} \text{A} \text{Z} \text{X} \text{A}$	h- $\text{X} \text{Z} \text{A}$	·- $\text{P} \text{P} \text{Y}$
b- $\text{P} \text{Y} \text{X}$	y- $\text{X} \text{A} \text{O}$	p- $\text{A} \text{H} \text{M} \text{A} \text{Y}$
g- $\text{W}$	k- $\text{X} \text{P} \text{C} \text{B}$	s- $\text{Z} \text{A}$
d- $\text{V} \text{O}$	l- $\text{Y} \text{Y} \text{Y} \text{Y} \text{Y}$	q- $\text{Y} \text{W}$
h- $\text{C}$	m- $\text{X} \text{X} \text{X} \text{X}$	r- $\text{Y} \text{A} \text{Y} \text{O}$
w- $\text{P} \text{Z} \text{P} \text{T} >$	n- $\text{Z} \text{O} \text{M}$	s- $\text{Y} \text{X} \text{X}$
z- $\text{F} \text{Y} \text{Z}$	s <sub>1</sub> -s <sub>2</sub> - $\text{O} \text{Z}$	t- $\text{T} \text{Y} \text{H} \text{A} \text{I}$

Р и с. 100. Слоговые знаки псевдоиероглифической письменности из Библи (по Э. Дорму).

Рис. 17. Библиские слоговые знаки, предложенные Э. Дормом [6, с. 199]

Т E15 18x	Т M	Т H7 1x	Т ix	Т H6 5x	Т G17 33x	Т E12 3x	Т M	Т B1 2x	Т M	Т B3 22x	Т M	Т B2 4x
Т E17 2x	Т S	Т B7 2x	Т ix	Т E18 7x	Т E18' 2x	Т E18'' 2x	Т E18''' 1x	Т H1 10x	Т F1 8x	Т M	Т M	Т M
Т H2 1x	Т ix	Т I2 1x	Т ix	Т E16 2x	Т C1 1x	Т E19 18x	Т H8 1x	Т H8' 1x	Т ix	Т A16 15x	Т M	Т M
Т I4 1x	Т ix	Т G8 36x	Т M	Т ix	Т G16 2x	Т I3 1x	Т E20 3x	Т H5 4x	Т G14 2x	Т M	Т M	Т M
Т G13 21x	Т M	Т F3 7x	Т ix	Т A13 3x	Т I10 1x	Т E7 65x	Т H4 1x	Т E8 47x	Т E9 2x	Т M	Т M	Т M
Т E6 29x	Т G10' 1x	Т ix	Т I1 2x	Т A15 10x	Т C2 8x	Т A20 3x	Т B11 27x	Т E5 26x	Т M	Т M	Т M	Т M
Т B4 1x	Т ix	Т G3 25x	Т B8 20x	Т B9 5x	Т B6 6x	Т G2 1x	Т ix	Т E14 17x	Т B13 3x	Т M	Т M	Т M
Т B12 6x	Т ix	Т E1 9x	Т E2 1x	Т G2' 3x	Т A14 8x	Т I5 1x	Т ix	Т E24 2x	Т G9 1x	Т M	Т M	Т M
Т B5 15x	Т A18 10x	Т I7 1x	Т ix	Т G4 21x	Т G5 1x	Т I9 1x	Т ix	Т G10 2x	Т I2 1x	Т M	Т M	Т M
Т D1 15x	Т E4 4x	Т D3 30x	Т D2 24x	Т D4 26x	Т D5 6x	Т G6 28x	Т D8 4x	Т M	Т M	Т M	Т M	Т M
Т D6 4x	Т D7 1x	Т G7 18x	Т E13 5x	Т F6 2x	Т H3 2x	Т E10 16x	Т G15 6x	Т M	Т M	Т M	Т M	Т M
Т I8 1x	Т ix	Т I6 1x	Т ix	Т E23 11x	Т G1 18x	Т E22 25x	Т E25 2x	Т B10 2x	Т A17 19x	Т M	Т M	Т M
Т E3 5x	Т ix	Т E11 15x	Т A12 7x	Т E21 5x	Т F5 25x	Т A21 10x	Т D9 17x	Т E21' 1x	Т M	Т M	Т M	Т M
Т E26 2x	Т G12 3x	Т F2 1x	Т ix	Т F4 1x	Т ix	Т G11 1x	Т A1 1x	Т A2 1x	Т A3 8x	Т M	Т M	Т M
Т A4 8x	Т A9 2x	Т A11 1x	Т ix	Т A19 1x	Т ix	Т A10 20x	Т A5 1x	Т ix	Т A6 4x	Т A7 1x	Т M	Т M
Т A8 1x	Т A8' 1x	Т ix	Т I11 1x	Т ix	Т G10' 1x	Т ix	Т ix	Т A9' 1x	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix
Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix	Т ix

Рис. 18. Библиксий силлабарий [34]

### Итак, из представленного материала следует, что:

- протобиблиские надписи, датируемые концом III – серединой II тыс. до н.э., написаны на диалектном русском языке;
- письменность буквенная, консонантно – вокалическая, с использованием большого количества лигатур; при этом в первой половине II тысячелетия до н.э. применяются дополнительно логограммы, фонограммы и идеограммы. Направление письма слева направо, горизонтальное, но, как исключение, один текст написан способом бустрофедон, и еще один имеет вертикальные строки;
- алфавит состоит из 21 буквы (~130 знаков), из них 5 гласных: А, Е, И, О, У. Не замечена буква Г, возможно, из-за незначительности лексического материала;
- ханаанский язык (в Библие жили ханаане), как диалектный русский язык, следует отнести к индоевропейской группе языков, это не семитский язык; ханаанская письменность не является слоговой, ханаанский (протобиблиский) алфавит – это буквенный алфавит;
- жители Библи поклонялись хтоническому богу Велесу; его имя встретилось в погребальной надписи на статуле (рис. 7): *хутит Велу, т.е. хоронит Велес*;
- в III – II тыс. до н.э. в Восточном Средиземноморье на землях нынешних Ливана, Сирии, Палестины и Израиля жили предки русских и славян.

И в продолжение сделанных выводов предлагаю возможную этимологию топонима БИБЛ и этнонима ХАНААНЕ:

1. БИБЛ – Библос (греч.), Губл (аккад.), Гебал (библейск.) - древний ханаанский, позже финикийский город на восточном берегу Средиземного моря. В настоящее время – это город Джубейль (араб.), который находится в 32 км от Бейрута, столицы Ливана. «Около семи тысяч лет назад здесь появился небольшой *рыбацкий* поселок с маленькими однокомнатными круглыми домами-хижинами. В IV тыс. до н.э. Библ был обнесен стеной, дома стали иметь прямоугольную

форму, с коньком на плоской крыше, появились многочисленные переулки и тупики. В III тыс. до н.э. Библ становится благоустроенным городом, окруженным мощной каменной стеной с двумя воротами. Вместо деревянных домов строятся каменные, с покато́й крышей, широкие улицы выложены булыжником, в городе сооружены два храма, посвященные богам Баалат и Решефу» [3, с. 28 - 33]. У Библа, начиная с III тыс. до н.э., наблюдаются тесные торговые связи с Египтом. В Египет вывозили кедр и смолу в обмен на папирус. Этот папирус стали покупать греки, назвав его, не мудрствуя, «библосом» (лыко папируса), *по имени города* [30]. Отсюда появилось слово «библия» - книга. Но сам топоним «Библ», возможно, произошел от названия рыбки «библя», так как изначально это был *рыбацкий поселок и ловля рыбы была основным занятием его жителей*. В. Даль [5]: библия (юж.) – рыбка *Leutiscus rutilus*, бублица, библица, обла, вобла, воблица, сороча, сорожка, серушка, см. статью «бублица».

2. Считается, что ханаан, *кѐпа'ан* - это пурпур. Я предлагаю рассмотреть новую этимологию слова *ханаан*. Слово *хān* в персидском языке означает *дом* [30], а древнеперсидский (парси) входил в группу индоевропейских языков, был близок языку священной Авесты и санскриту [32, с.96] и во многом сходен с языком древних славяно - русов [27, с.74]. В русском языке есть слово *хануля* (пск.) – *избенка* [5]. *Ханаанами, ханаанеями* жители Леванта назывались, вероятно, за *умение строить дома* в отличие от кочевых племен. Но другое значение слова «хан» – это «хозяин» Так жители могли себя называть опять же в противопоставлении кочевым пришельцам, т.к. они были исконными жителями здешней земли. На территории Ханаана, которая сейчас поделена между Сирией, Ливаном, Израилем и Палестиной, города начинают появляться с IX – VII - IV тыс. до н.э. (Иерихон, Иерусалим, Библ, Арвад, Сидон, Тир, Угарит). Из «Амарнских писем» (XV в. до н.э.) известно о более сорока городах на ливанском побережье и в долине Бекаа.

#### Литература.

1. Афанасьев А.Н. Древо жизни.- М., 1983.
2. Барашков В.Ф. А как у вас говорят? – М., 1986.
3. Волков А.В. Загадки Финикии.- М., 2004.
4. Гельб И.Е. Опыт изучения письма. – М., 1982.
5. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. – М., 1989 - 1991.
6. Дирингер Д. Алфавит.- М., 1963.
7. Dhorme E. Déchiffrement des inscriptions pseudo-hiéroglyphiques de Byblos. In: Syria. Tome 25 fascicule 1, 1946. pp. 1-35.  
[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/syria\\_0039-7946\\_1946\\_num\\_25\\_1\\_4447](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/syria_0039-7946_1946_num_25_1_4447)
8. Добльхофер Э. Знаки и чудеса.- М., 1963.
9. История Древнего Востока / под ред. Кузищина В.И.- М., 1988.
10. Истрин В.А. Возникновение и развитие письма.- М., 1965.
11. Кондратов А.М. Книга о букве.- М., 1975.
12. Котова Г.Г. Этруссские тексты: Новое прочтение.- М., 2010.
13. Котова Г.Г. Протосинайские надписи из Серабит Эль – Хадим II тысячелетия до н.э. // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.19016, 26.05.2014.  
[www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111170.htm](http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111170.htm)
14. Котова Г.Г. Карийские тексты // Докирилловская славянская письменность и дохристианская славянская культура: материалы IV международного конгресса (24-26 мая 2011 г.).- г. Лотошино Московской области.- М., 2012.
15. Котова Г.Г. Финикийские тексты // «Академия Тринитаризма», М., Эл. №77-6567, публ.16822. 07.09.2011. [www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111134.htm](http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111134.htm)
16. Котова Г.Г. Финикийская надпись на золотом кулоне // Материалы Второй международной конференции «Знаковедение. Знаки и знаковые системы народной культуры». 15 – 17 декабря 2017 г. - С. Петербург, 2017 г. – Книга 1. - С. 188 – 194.
17. Котова Г.Г. Протопалестинские надписи // «Академия Тринитаризма», М., Эл. № 77-6567, публ. 19003, 22.05.2014. [www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111169.htm](http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111169.htm)

18. Котова Г.Г. Два ликийских текста // Докирилловская славянская письменность и дохристианская славянская культура: материалы IV международного конгресса (24-26 мая 2011 г.).- г. Лотошино Московской области.- М., 2012.
19. Котова Г.Г. Серебряная чаша из кургана Иссык // «Академия Тринитаризма», М., Эл. №776567, публ. 17663, 21.09.2012. [www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111156.htm](http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111156.htm)
20. Котова Г.Г. Трипольские надписи // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.25342, 09.04.2019. <http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111184.htm>
21. Котова Г.Г. Иберийские надписи // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.25377, 22.04.2019. <http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111185.htm>
22. Котова Г.Г. Буквенная письменность в VII - II тыс. до н.э. на Балканах // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77 – 6567, публ. 24504, 21. 05. 2018. <http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005a/02111181.htm>
23. Котова Г.Г. Письменность крито – микенской цивилизации // «Академия Тринитаризма», М., Эл № 77-6567, публ.25086, 11.01.2019. <http://www.trinitas.ru/rus/doc/0211/005b/02111182.htm>
24. Макнамара Э. Этруски. Быт, религия, культура. - М., 2006.
25. Петухов Ю.Д. Русы Древнего Востока.- М., 2003.
26. Пешич Р. Винчанское письмо.- Краснодар, 2010.
27. Савельев Е.П. Древняя история казачества.- М., 2002.
28. Словарь иностранных слов.- М., 1933.
29. Словарь русских народных говоров / Гл. ред. Филин Ф.П., Сороколетов Ф.П.- М.; Л., 1965-2007.
30. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т.- М., 1964-1973.
31. Циркин Ю.Б. Мифы Древнего Рима.- М., 2000.
32. Энциклопедический словарь юного филолога / сост. Панов М.В.- М., 1984.
33. Янин В.Л., Зализняк А.А. Новгородские грамоты на бересте (из раскопок 1977 – 1983 г.г.). Комментарии и словоуказатель к берестяным грамотам (из раскопок 1951 – 1983 г.г.).- М., 1986.
34. URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Библское\\_письмо](https://ru.wikipedia.org/wiki/Библское_письмо)
35. URL: <http://www.garshin.ru/linguistics/scripts/alphabet/proto-abc/proto-byblos/index.html>

